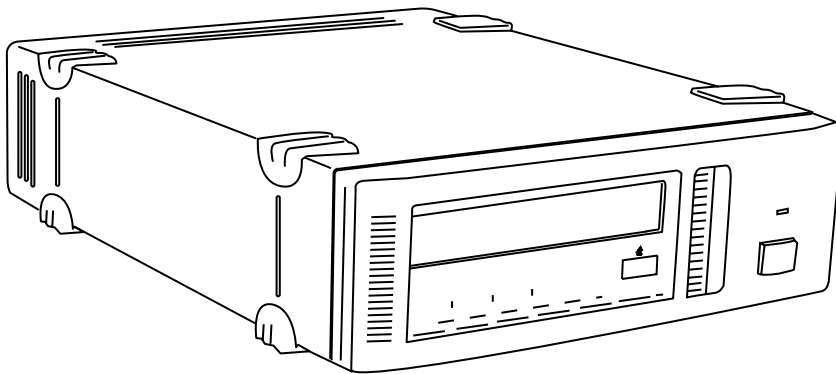


SDX-D700C/D500C/D400C

AIT Drive Unit



Operator's Guide ----- page 2

Mode d'emploi ----- page 23

Benutzerhandbuch ----- Seite 44

Guía del operador ----- página 65

Safety Regulations

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record the serial number in the space provided below.
Refer to them whenever you call upon your dealer regarding this product.

Model No. _____

Serial No. _____

Information

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For the customers in the USA

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

WARNING

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device requires shielded interface cables to comply with FCC emission limits.

CAUTION

The mains plug on this equipment must be used to disconnect mains power. Please ensure that the socket outlet is installed near the equipment and shall be easily accessible.

ACHTUNG

Zur Trennung vom Netz ist der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, welche sich in der Nähe des Gerätes befinden muß und leicht zugänglich sein soll.

Hinweis: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 db (A) oder weniger gemäß ISO 7779

NOTICE

Use the power cord set approved by the appropriate testing organization for the specific countries where this unit is to be used.

HINWEIS

Ausserhalb den USA und Kanada das Netzkabel verwenden, das von der dafür anerkannten testorganisation oder zuständigen Behörde des Landes, in das Gerät betrieben wird, zugelassen ist.

If you have any questions about this product, call the Sony Technical Support at 1-800- 352-7669 or write to: Sony Technical Support, 3300 Zanker Road, San Jose, CA 95134.

DECLARATION OF CONFORMITY

Trade Name: SONY
 Model: SDX-D700C/D500C/D400C
 Responsible Party: Sony Electronics Inc.
 Address: 680 Kinderkamack Road, Oradell NJ
 07649 USA
 Telephone number: 201-930-6972

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Diese Ausrüstung erfüllt die Europäischen EMC-Bestimmungen für die Verwendung in folgender/folgenden Umgebung(en):

- Wohngegenden
- Gewerbegebiete
- Leichtindustriegebiete

(Diese Ausrüstung erfüllt die Bestimmungen der Norm EN 55022, Klasse B.)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に接近して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서
 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Table of Contents

	How to Use this Guide	5
Part 1. Introduction	About AIT Drives	6
	Features	6
	Useable Cartridges	7
	System Components	7
	Part Names and Functions	8
	Front Panel (SDX-D500C/D400C)	8
	Front Panel (SDX-D700C)	9
	Rear Panel	10
Part 2. Preparation	Supplied Items	11
	Interconnections	11
	SCSI ID Setting	12
	Option Switches (DIP Switch)	12
Part 3. Operation	How to use the AIT Drive	14
	Cartridge Removal	15
Part 4. Care and Maintenance	Taking Care of the Drive	16
	Safety Considerations	16
	Avoiding Damage	16
	Taking Care of Cartridges	18
	Use Precautions	18
	Storage Precautions	18
	Head Cleaning	19
	How to Clean	19
Appendix	Specifications (SDX-D700C)	20
	Specifications (SDX-D500C)	21
	Specifications (SDX-D400C)	22

How to Use this Guide

This Guide describes the AIT Drive Unit SDX-D700C/D500C/D400C, and how to take care of it. Please read it carefully before using the unit, and keep it handy for future reference.

The Guide consists of four parts, plus the specifications. Refer to the parts that relate to your use of the drive.

Part 1 describes the features of the drive, its system components, and the name and function of each part.

Part 2 describes the necessary connections between the drive and the host computer. If other SCSI devices are being used, you may need to change the SCSI ID setting. Read this part if you are installing the drive.

Part 3 describes how to use the drive, including how to turn it on, and how to insert and remove cartridges. Read this part if you are going to operate the drive.

Part 4 describes how to take care of the drive and cartridges, and how to clean the drive heads. Read this part before using the drive.

The Specifications Appendix provides the major specifications of the SDX-D700C/D500C/D400C.

About AIT Drives

The SDX-D700C is an external AIT drive unit that uses data cartridges conforming to the AIT-3 format. The SDX-D500C is an external AIT drive unit that uses data cartridges conforming to the AIT-2 format. The SDX-D400C is an external AIT drive unit that uses data cartridges conforming to the AIT-1 format. The SDX-D700C supports AIT-1, AIT-2, and AIT-3 formats. The SDX-D500C supports AIT-1 and AIT-2 formats. The SDX-D400C supports only AIT-1 format.

Features

The AIT Drive Unit SDX-D700C has the following features:

- The Advanced Intelligent Tape format provides a huge data storage capacity on AIT-1/AIT-2/AIT-3 data cartridges.
- Read After Write Function and third-level error code guarantee high data reliability.
- Data compression provides 260 gigabytes of storage on 230 m tape-length cartridge.*¹
The native capacity is 100 gigabytes of storage on 230 m tape-length cartridge.
- Stored data are automatically checked for compression.
- Ultra 160 SCSI LVD/SE interface is fully supported for host computer access.
- Read/Write operation is available with AIT-1, AIT-2, and AIT-3 formats.

The AIT Drive Unit SDX-D500C has the following features:

- The Advanced Intelligent Tape format provides a huge data storage capacity on AIT-1/AIT-2 data cartridges.
- Read After Write Function and third-level error correction code guarantee high data reliability.
- Data compression provides 130 gigabytes of storage on 230 m tape-length cartridge.*¹
The native capacity is 50 gigabytes of storage on 230 m tape-length cartridge.
- Stored data are automatically checked for compression.
- Ultra Wide LVD/SE SCSI interface is fully supported for host computer access.
- Read/Write operation is available with AIT-1 and AIT-2 formats.

*¹ This is assuming 2.6 : 1 compression ratio.

The degree of data compression attained while recording data varies according to system environment and data type.

The AIT Drive Unit SDX-D400C has the following features:

- The Advanced Intelligent Tape format provides a huge data storage capacity on AIT-1 data cartridges.
- Read After Write Function and third-level error correction code guarantee high data reliability.
- Data compression provides 91 gigabytes of storage on 230 m tape-length cartridge.*¹
The native capacity is 35 gigabytes of storage on 230 m tape-length cartridge.
- Stored data are automatically checked for compression.
- Ultra Wide LVD/SE SCSI interface is fully supported for host computer access.
- Read/Write operation is available with AIT-1 format.

*¹ This is assuming 2.6 : 1 compression ratio.

The degree of data compression attained while recording data varies according to system environment and data type.

Useable Cartridges

Data cartridges used with the SDX-D400C must be marked with the AIT-1, logo. The SDX-D500C can be used with data cartridges marked with AIT-1 or AIT-2 logo. The SDX-D700C can be used with data cartridges marked with the AIT-1, AIT-2, or AIT-3 logo.



AIT-1 LOGO



AIT-2 LOGO



AIT-3 LOGO

Caution

Be sure to use only the cartridges designed specifically for AIT (do not use 8 mm cartridges for video).

System Components

The SDX-D700C/D500C/D400C connects to the host computer via on Ultra Wide LVD/SE SCSI interface.

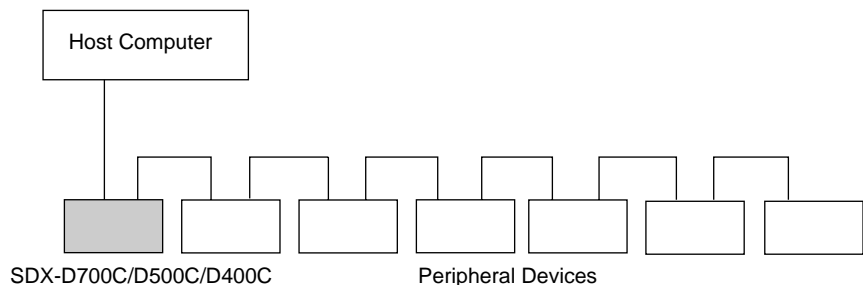


Figure 1-1. Example of System Components

The SDX-D700C can connects to the host computer via a Ultra 160 SCSI interface.

Part Names and Functions

Front Panel (SDX-D500C/D400C)

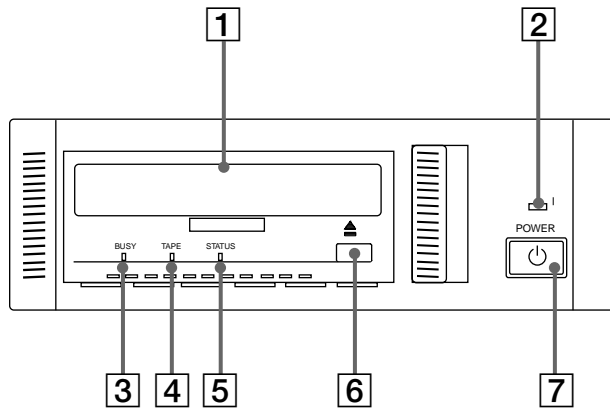


Figure 1-2. Front panel

1 AIT Data Cartridge Receptacle

See page 14 for information on inserting and removing a AIT data cartridge.

2 POWER Indicator

Lights while the drive is on.

3 BUSY Indicator

Lights when data is being transferred through the SCSI interface. This indicator also lights under the following conditions:

Drive is reading or writing normally:	repeated blinking (same on-off interval).
---------------------------------------	---

4 TAPE Indicator

When a AIT cartridge is installed, this indicator lights. This also lights under the following conditions:

Inserting and removing a cartridge:	repeated blinking (same on-off interval).
Cartridge deteriorated:	alternating long-short blinking.

5 STATUS Indicator

Lights when an inserted cartridge is write-protected. This indicator also lights under the following conditions:

Drive needs cleaning:	repeating long-on, short-off blinking.
End of Tape during cleaning:	repeating blinking (same on-off interval).
Drive Malfunctioning:	repeating short-on (once or twice), long-off blinking.

6 EJECT Button

Push to remove a data cartridge from the drive.

7 POWER Switch

Press to turn the drive on or off.

Front Panel (SDX-D700C)

Refer to SDX-D500C/D400C front panel for unmarked parts.

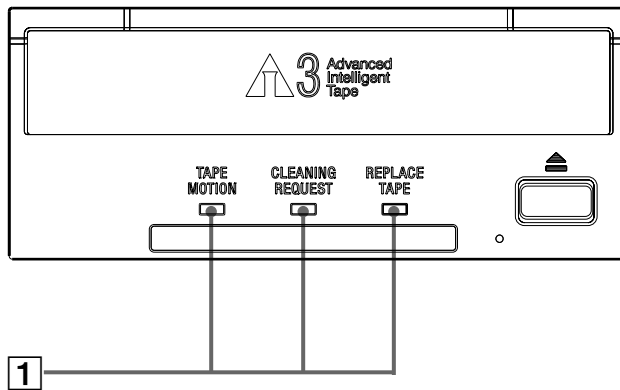


Figure 1-3. Front panel

1 LED

The LED indicate the status of the SDX-D700C as follows.

TAPE MOTION	CLEANING REQUEST	REPLACE TAPE	Meaning
On	-	-	Tape loaded
Slow flash (0.9 sec on/0.3 sec off)	-	-	Read/Write in progress
Fast flash (0.3 sec on/0.3 sec off)	-	-	Other tape access in progress
-	On	-	Cleaning necessary
-	Slow flash (0.9 sec on/0.3 sec off)	-	Cleaning not complete
-	-	On	Media error
Fast flash (0.3 sec on/0.3 sec off)	Fast flash (0.3 sec on/0.3 sec off)	Fast flash (0.3 sec on/0.3 sec off)	Hardware error

Rear Panel

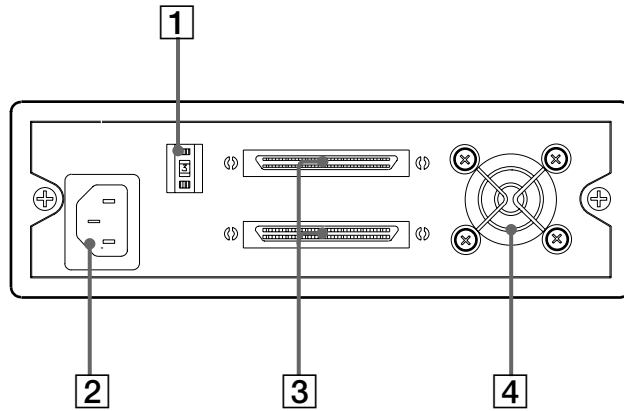


Figure 1-4. Rear Panel

- 1 Rotary Selector Switch**
SCSI ID selector.
- 2 AC IN Connector**
Connect the supplied power cable here.
- 3 SCSI Connector**
Connects to the SCSI bus connector of the host computer or another SCSI peripheral.
- 4 Cooling Fan**

Part 2. Preparation

After you confirm that you have all of the required accessories for your installation, connect the drive to the host computer, and select the SCSI ID with the rotary switch on the rear panel.

Supplied Items

When you first open the box, make sure it contains the following items. Contact your supplier if anything is missing or broken.

- AIT Drive Unit
- Power Cable
- Operator's Guide

Interconnections

The SCSI bus allows connection of up to fifteen peripherals to the host computer. Use a SCSI cable with a half pitch 68 pin connector.

Precautions

- Switch off the host computer and peripherals before connecting the SCSI cable.
- Make sure the SCSI connectors are pressed tightly together.
- If this unit is the last (or only) device on the SCSI bus, make sure to connect a SCSI bus terminator to the open connector.
- The total length of the SCSI cable(s) between the host computer and the last device should be less than 12 meters.*¹

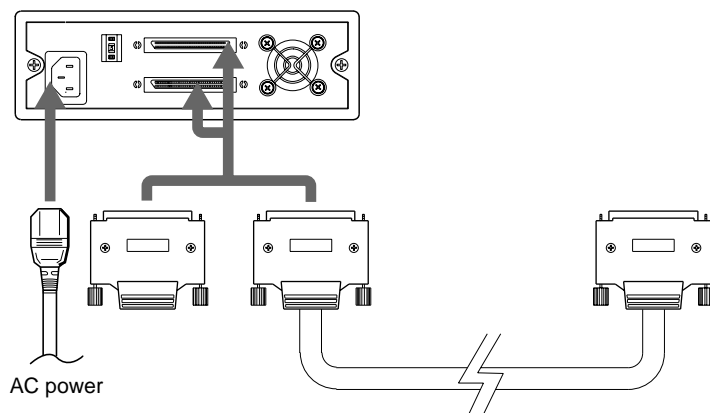


Figure 2-1 Interconnections

*¹ It should be less than 1.5 meters, if connected to single-ended SCSI host adaptor.

SCSI ID Setting

The SCSI ID is set by the rotary switch on the rear panel. Press the + or - buttons to move the number up or down, respectively. As shipped from the factory, the SCSI ID is set to 0. Press the switch buttons, if necessary, to select the SCSI ID number you require.

Precautions

- The SCSI ID must be different from IDs of the other peripherals on the SCSI bus.
- As shipped from the factory, Term power is ON. **A SCSI bus terminator must be connected to the SCSI bus before use.**
- Before changing the SCSI ID setting, be sure to turn off the power with the POWER switch on the front panel.

Option Switches (DIP Switch)

Remove the two slotted screws by using a slotted screwdriver. Remove the access cover to change the DIP switch settings. (Refer to the following figure for details changing the DIP switch settings.)

After changing the DIP switch settings, replace access cover and tighten the two slotted screws using a slotted screwdriver.

CAUTION

Before removing the access cover to change DIP switch settings on the drive, turn off the computer and disconnect the power cord from the unit. Once the DIP switch settings have been changed, replace the access cover using the two original slotted screws provided.

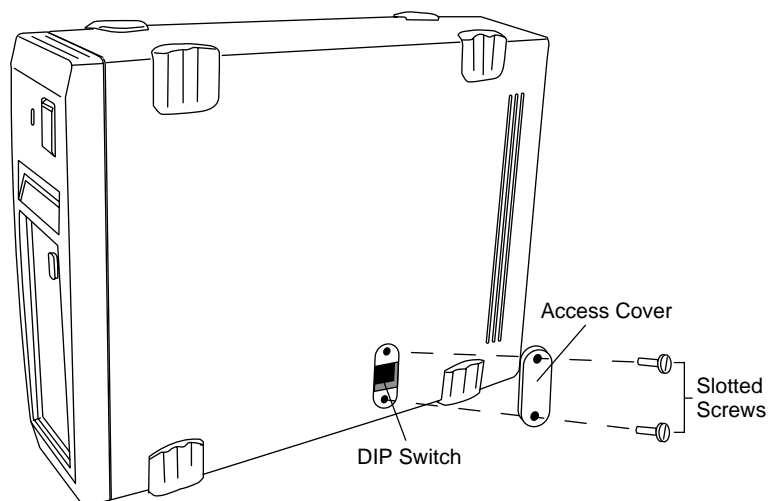


Figure 2-2. DIP Switch Access

DIP Switch Positions

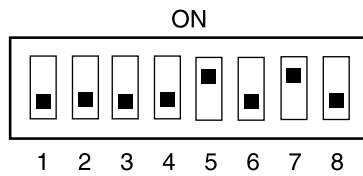


Figure 2-3. DIP Switch Settings

- 1 Reserved (OFF)
- 2 Reserved (OFF)
- 3 Reserved (OFF)
- 4 Reserved (OFF)
- 5 Terminator Power (ON)
- 6 Reserved (OFF)
- 7 DC Control (1) (ON)
- 8 DC Control (2) (OFF)

Data Compression Control DIP Switch

Data compression can be selected by DIP switches. Data compression is enabled while position 7 [DC Control (1)] is ON. Control by host can be disabled when position 8 [DC Control (2)] is ON.

Part 3. Operation

This section describes how to use the AIT drive, and how to handle data cartridges.

How to use the AIT Drive

- 1** Press the POWER switch on the front panel.
The POWER indicator should light, and the STATUS, BUSY and TAPE indicators (with the SDX-D700C, the TAPE MOTION, CLEANING REQUEST, and REPLACE TAPE indicators) should blink as the self-test is performed.
- 2** When the three indicators stop blinking, you can insert a data cartridge as shown below. The TAPE indicator will blink, and if the cartridge is write-protected, the STATUS indicator will light. (With the SDX-D700C, even if the cartridge is write-protected, only the TAPE MOTION indicator lights.)

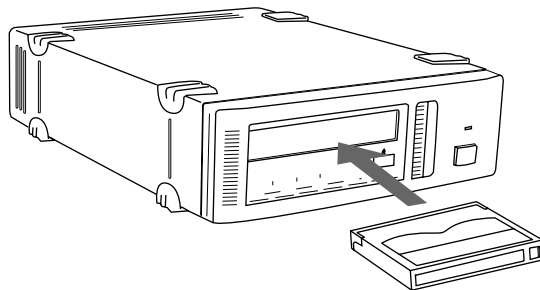


Figure 3-1. Inserting a data cartridge

- 3** Computer software controls the reading and writing of tapes. While reading or writing, the BUSY indicator blinks. (With the SDX-D700C, the TAPE MOTION indicator blinks.)

Cartridge Removal

Press the EJECT button.
The cartridge ejects automatically.

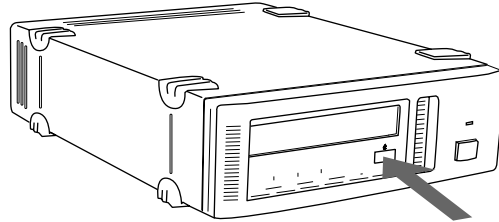


Figure 3-2. Press the EJECT button

Caution

Do not push the EJECT button while the BUSY indicator is blinking (with the SDX-D700C, when the TAPE MOTION indicator is blinking) : to do so may destroy data on the tape.

Part 4. Care and Maintenance

Taking Care of the Drive

Safety Considerations

■ Power

- Be sure to use only 100-240 V AC.
- Avoid plugging into the same outlet as high-current equipment like copiers or shredders.

■ Power Cable Precautions

- Do not crush the cable or place heavy items on it. If the cable insulation appears worn or broken, do not use the cable.
- Always unplug the cable by holding the plug: never pull the cable itself, as it will break.
- If the drive is not being used for a long time, unplug the cable from the outlet.

Avoiding Damage

■ Avoid shock and vibration

Intense shock, such as from dropping the drive, will damage it.

■ Environmental considerations

Do not store or use the drive in locations subject to:

- high humidity
- high temperature
- direct sunlight
- excessive dust
- intense vibration
- sudden changes in temperature

■ Proper ventilation

To avoid overheating, install the drive where it will have free air circulation around the case, and do not cover it during operation. The drive can malfunction if the internal temperature rises too high.

■ Avoid sudden changes in temperature

If the drive is moved from a cool place to a warm place, or if the room temperature suddenly rises, moisture may condense inside the case. After a sudden change in temperature, wait at least one hour before turning the drive on. If the drive is turned on with condensation inside, and a cartridge is installed, the drive or the tape can be damaged.

■ Abnormal occurrences

If the drive behaves abnormally, or if it begins to smell or smoke, immediately unplug it from the wall outlet and contact your supplier for assistance.

■ Cabinet cleaning

Wipe the cabinet with a soft dry cloth. For heavy dirt, wipe with a soft cloth moistened with a gentle liquid soap, then wipe again with a soft dry cloth. Do not use alcohol, paint thinner, bug sprays or other volatile solvents, as they can damage the finish.

Taking Care of Cartridges

Use Precautions

- Avoid heavy vibration and dropping.
- The shutter on the face of the cartridge is opened automatically when it is inserted into the drive. Do not open the shutter by hand, as touching the tape may damage it.
- The cartridge was carefully aligned during assembly at the factory. Please do not try to open it or take it apart.
- The write-protect switch on the face of the cartridge prevents the tape from being written to or accidentally erased. If you do not need to write to the tape, move this switch to the write-protect position (in the direction of the arrow).

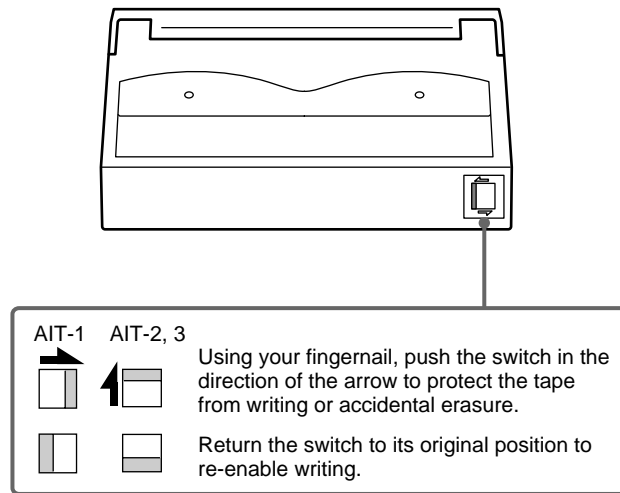


Figure 4-1. Write-protect switch

- In case of a sudden change in temperature, condensation may interfere with reading and writing to a tape.
- Avoid unnecessary insertion and removal of cartridges if you do not need to write or read a tape.
- When finished using the drive, remove the cartridge.

Storage Precautions

- Keep cartridges in their cases when not in the drive.
- Avoid storing cartridges in dusty places, in direct sunlight, near heaters or air conditioners, or in humid locations.
- Do not place cartridges on the dashboard or in a storage tray in a car.

Head Cleaning

To keep the AIT drive in top condition, clean the head as needed, using the proper head cleaning cartridge (sold separately). When the head needs cleaning, the STATUS indicator will blink.

With the SDX-D700C, the CLEANING REQUEST indicator will blink.

How to Clean

- 1** Load the head cleaning cartridge (SDX1-CL) into the AIT drive. Cleaning starts automatically.
- 2** After about 15 seconds, cleaning will stop and the cartridge will eject automatically.
One head cleaning cartridge can be used about 30 times.

Notice

Do not rewind the cleaning cartridge and reuse it. When you reach the end of the cartridge, dispose it and buy a new one.

Specifications (SDX-D700C)

■ Performance

Storage Capacity	260 GB compressed (with 230 m AIT-3 tape)* ¹ 100 GB uncompressed (with 230 m AIT-3 tape)
Bit Error Rate	less than 10 ⁻¹⁷
Data Transfer Rate (TAPE)	12 MB/s uncompressed 31.2 MB/s compressed* ¹
Burst Data Transfer Rate (SCSI)	12 MB/s maximum, asynchronous 160 MB/s maximum, synchronous
Initialize Time	less than 5 seconds
Load Time	less than 24 seconds
Unload Time	less than 30 seconds
Rewind Time	less than 105 seconds (with 230 m tape)

■ Operating Environment

Operating	Temperature: 10 to 35 °C Humidity: 30 to 80% (no condensation)
Non-Operating	Maximum wet bulb temperature: 26 °C Temperature: -40 to +70 °C Humidity: 10 to 90%

■ Power Supply & Miscellaneous

Power Supply	100 to 240 V AC, 50/60 Hz 1.2 A
Case Dimensions	198 × 64.5 × 246 mm (W × H × D) (excluding protruding parts)
Weight	2.4 kg
Accessories	Power Cable (1) Operator's Guide (1)

Specifications may be subject to change, in the interest of technological improvement, without notice or obligation.

*¹ This is assuming 2.6 : 1 compression ratio.
The degree of data compression attained while recording data varies according to system environment and data type.

Specifications (SDX-D500C)

■ Performance

Storage Capacity	130 GB compressed (with 230 m AIT-2 tape)* ¹ 50 GB uncompressed (with 230 m AIT-2 tape)
Bit Error Rate	less than 10 ⁻¹⁷
Data Transfer Rate (TAPE)	6 MB/s uncompressed 15.6 MB/s compressed* ¹
Burst Data Transfer Rate (SCSI)	12 MB/s maximum, asynchronous 40 MB/s maximum, synchronous
Initialize Time	less than 5 seconds
Load Time	less than 24 seconds
Unload Time	less than 30 seconds
Rewind Time	less than 105 seconds (with 230 m tape)

■ Operating Environment

Operating	Temperature: 10 to 35 °C Humidity: 30 to 80% (no condensation)
Non-Operating	Maximum wet bulb temperature: 26 °C Temperature: -40 to +70 °C Humidity: 10 to 90%

■ Power Supply & Miscellaneous

Power Supply	100 to 240 V AC, 50/60 Hz 1.2 A
Case Dimensions	198 × 64.5 × 246 mm (W × H × D) (excluding protruding parts)
Weight	2.4 kg
Accessories	Power Cable (1) Operator's Guide (1)

Specifications may be subject to change, in the interest of technological improvement, without notice or obligation.

*¹ This is assuming 2.6 : 1 compression ratio.
The degree of data compression attained while recording data varies according to system environment and data type.

Specifications (SDX-D400C)

■ Performance

Storage Capacity	91 GB compressed (with 230 m AIT-1 tape)* ¹ 35 GB uncompressed (with 230 m AIT-1 tape)
Bit Error Rate	less than 10 ⁻¹⁷
Data Transfer Rate (TAPE)	4 MB/s uncompressed 10.4 MB/s compressed* ¹
Burst Data Transfer Rate (SCSI)	12 MB/s maximum, asynchronous 40 MB/s maximum, synchronous
Initialize Time	less than 5 seconds
Load Time	less than 24 seconds
Unload Time	less than 30 seconds
Rewind Time	less than 105 seconds (with 230 m tape)

■ Operating Environment

Operating	Temperature: 10 to 35 °C Humidity: 30 to 80% (no condensation)
Non-Operating	Maximum wet bulb temperature: 26 °C Temperature: -40 to +70 °C Humidity: 10 to 90%

■ Power Supply & Miscellaneous

Power Supply	100 to 240 V AC, 50/60 Hz 1.2 A
Case Dimensions	198 × 64.5 × 246 mm (W × H × D) (excluding protruding parts)
Weight	2.4 kg
Accessories	Power Cable (1) Operator's Guide (1)

Specifications may be subject to change, in the interest of technological improvement, without notice or obligation.

*¹ This is assuming 2.6 : 1 compression ratio.
The degree of data compression attained while recording data varies according to system environment and data type.

Règles de sécurité

Informations spécifiques de l'utilisateur

Les numéros du modèle et de série sont situés sous l'appareil. Inscrivez les numéros de série dans l'espace prévu ci dessous. Reférez vous y chaque fois que vous appelez votre revendeur Sony à propos de ce matériel.

No de modèle

No de série

Informations

AVERTISSEMENT

Afin éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Pour éviter une électrocution, ne tentez pas d'ouvrir le module.

Confier l'entretien à un spécialiste uniquement.

Aux utilisateurs vivant aux U.S.A.

Veillez noter que tout changement ou modification apportés, non expressément autorisés dans ce manuel pourraient vous priver de votre droit d'utilisation de ce matériel.

AVERTISSEMENT

Remarque: Remarque: Ce matériel après tests satisfait aux normes des équipements digitaux de la classe B, conformément au chapitre 15 de la réglementation de la FCC. Ces normes ont pour objet d'assurer une protection raisonnable contre des interférences parasites dans une installation domestique. Ce matériel produit, utilise et peut émettre des ondes-radio. Il peut donc parasiter des communications radio s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions. Cependant il n'y a aucune garantie que ces interférences ne puissent se produire au sein d'une installation domestique. Si cet équipement venait à parasiter la réception des émissions de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant puis en éteignant le module, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences en respectant les mesures suivantes:

- Orienter différemment ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Eloigner davantage le module de l'appareil récepteur.
- Brancher le module sur une prise reliée à un circuit différent de celui de l'appareil récepteur.
- Si besoin, prenez conseil auprès de votre distributeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

NOTIFICATION

CETTE NOTIFICATION EST VALABLE AUX U.S.A ET CANADA
UNIQUEMENT

Pour les U.S.A, utiliser le cordon-secteur 220-240V type UL décrit ci-dessous
Pour le CANADA, utiliser le cordon-secteur 220-240V certifié SA, décrit ci-dessous

N'UTILISER AUCUN AUTRE CORDON D'ALIMENTATION.

Branchement	Prise bi-polaire avec mise à la terre (Configuration NEMA 6-15P)
Cordon	Type SVT ou SJT, trois fils AWG de section 18.
Longueur	Maximum 14.7 feet (4.5m)
Valeur	Minimale 10A, 250 V

NOTIFICATION

La notification qui suit est valable pour les pays autres que les U.S.A et le Canada.

Dans les pays autres que les U.S.A et le Canada, utiliser le cordon-secteur approuvé par les organismes ayant autorité dans chacun des pays concernés.

Table des matières

	Utilisation de ce guide	26
Partie 1. Introduction	A propos des lecteurs AIT	27
	Caractéristiques	27
	Cassettes utilisables	28
	Composants du système	28
	Nomenclature	29
	Panneau avant (SDX-D500C/D400C)	29
	Panneau avant (SDX-D700C)	30
	Panneau arrière	31
Partie 2. Préparatifs	Articles fournis	32
	Interconnexions	32
	Réglage SCSI ID	33
	Commutateurs d'option (Commutateur DIP)	33
Partie 3. Fonctionnement	Utilisation du lecteur AIT	35
	Retrait d'une cassette	36
Partie 4. Entretien et réparation	Manipulation du lecteur	37
	Sécurité	37
	Eviter tout dommage	37
	Entretien des cassettes	39
	Précautions d'utilisation	39
	Précautions pour le rangement	39
	Nettoyage de la tête de lecture	40
	Méthode de nettoyage	40
Annexe	Spécifications (SDX-D700C)	41
	Spécifications (SDX-D500C)	42
	Spécifications (SDX-D400C)	43

Utilisation de ce guide

Ce guide décrit le lecteur AIT SDX-D700C/D500C/D400C et sa manipulation. Prière de le lire attentivement avant d'utiliser le lecteur et de le garder à portée de main pour toute référence ultérieure.

Ce guide est composé de quatre parties, plus les spécifications. Se reporter aux chapitres relatifs pour chaque utilisation spécifique.

Partie 1 : décrit les caractéristiques du lecteur, les composants de son système et sa nomenclature.

Partie 2 : décrit les connexions nécessaires entre le lecteur et l'ordinateur central. Si d'autres périphériques SCSI sont utilisés, il faudra probablement modifier le réglage SCSI ID. Lire cette partie pour installer le lecteur.

Partie 3 : décrit l'utilisation du lecteur, y compris sa mise sous tension ainsi que l'insertion et le retrait des cassettes. Lire cette partie pour faire fonctionner le lecteur.

Partie 4 : décrit l'entretien du lecteur et des cassettes et la méthode de nettoyage des têtes de lecture. A lire avant d'utiliser le lecteur.

L'annexe, Spécifications donne les principales caractéristiques SDX-D700C/D500C/D400C.

Partie 1. Introduction

A propos des lecteurs AIT

Le SDX-D700C est un lecteur AIT externe qui utilise des cassettes de données conformes au format AIT-3. Le SDX-D500C est un lecteur AIT externe qui utilise des cassettes de données conformes au format AIT-2. Le SDX-D400C est un lecteur AIT externe qui utilise des cassettes de données conformes au format AIT-1. Le SDX-D700C accepte les formats AIT-1, AIT-2 et AIT-3. Le SDX-D500C accepte les formats AIT-1 et AIT-2. Le SDX-D400C accepte seulement le format AIT-1.

Caractéristiques

Le lecteur AIT SDX-D700C possède les caractéristiques suivantes :

- Le format évolué AIT permet une grande capacité d'enregistrement sur les cassettes de données AIT-1/AIT-2/AIT-3.
- La fonction lecture après écriture et le code de correction d'erreur de niveau trois garantissent une grande fiabilité des données.
- La compression des données permet un enregistrement de 260 Gigaoctets sur une cassette de 230 m de long. ^{*1}
La capacité d'origine est de 100 Gigaoctets pour une cassette de 230 m de long.
- Les données enregistrées sont automatiquement vérifiées pour la compression.
- L'interface Ultra 160 SCSI LVD/SE est entièrement compatible pour l'accès à l'ordinateur central.
- L'opération de lecture/écriture est possible pour les formats AIT-1, AIT-2 et AIT-3.

Le lecteur AIT SDX-D500C possède les caractéristiques suivantes :

- Le format évolué AIT permet une grande capacité d'enregistrement sur les cassettes de données AIT-1/AIT-2.
- La fonction lecture après écriture et le code de correction d'erreur de niveau trois garantissent une grande fiabilité des données.
- La compression des données permet un enregistrement de 130 Gigaoctets sur une cassette de 230 m de long. ^{*1}
La capacité d'origine est de 50 Gigaoctets pour une cassette de 230 m de long.
- Les données enregistrées sont automatiquement vérifiées pour la compression.
- L'interface SCSI Ultra large LVD/SE est entièrement compatible pour l'accès à l'ordinateur central.
- L'opération de lecture/écriture est possible pour les formats AIT-1 et AIT-2.

^{*1} Ceci suppose un taux de compression de 2.6 : 1.

Le degré du taux de compression des données atteint pendant l'enregistrement varie en fonction de l'environnement système et du type de données.

Le lecteur AIT SDX-D400C possède les caractéristiques suivantes :

- Le format évolué AIT permet une grande capacité d'enregistrement sur les cassettes de données AIT-1.
- La fonction lecture après écriture et le code de correction d'erreur de niveau trois garantissent une grande fiabilité des données.
- La compression des données permet un enregistrement de 91 Gigaoctets sur une cassette de 230 m de long. ^{*1}
La capacité d'origine est de 35 Gigaoctets pour une cassette de 230 m de long.
- Les données enregistrées sont automatiquement vérifiées pour la compression.
- L'interface SCSI Ultra large LVD/SE est entièrement compatible pour l'accès à l'ordinateur central.
- L'opération de lecture/écriture est possible pour le format AIT-1.

^{*1} Ceci suppose un taux de compression de 2.6 : 1.

Le degré du taux de compression des données atteint pendant l'enregistrement varie en fonction de l'environnement système et du type de données.

Cassettes utilisables

Les cassettes de données utilisées avec le SDX-D400C doivent être identifiées par le logo AIT-1.

Le SDX-D500C peut être utilisé avec les cassettes de données identifiées par le logo AIT-1 ou AIT-2. Le SDX-D700C peut être utilisé avec les cassettes de données identifiées par le logo AIT-1, AIT-2 ou AIT-3.



LOGO AIT-1



LOGO AIT-2



LOGO AIT-3

Précaution

Faire attention à n'utiliser que les cassettes spécifiquement conçues pour AIT (ne pas utiliser les cassettes vidéo 8 mm).

Composants du système

Le SDX-D700C/D500C/D400C se raccorde à l'ordinateur central via une interface SCSI Ultra large LVD/SE.

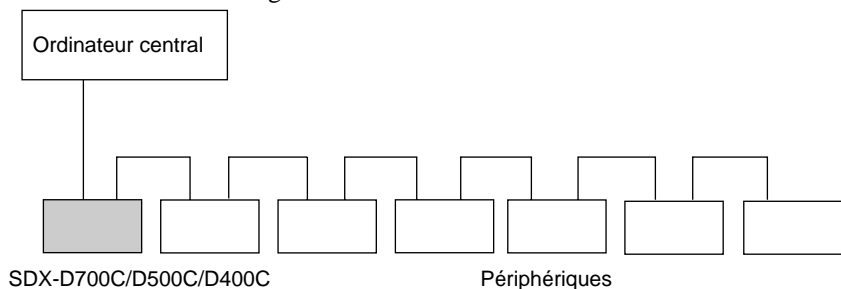


Figure 1-1 Exemple de composants du système

Le SDX-D700C se raccorde à l'ordinateur central via une interface SCSI Ultra 160.

Nomenclature

Panneau avant (SDX-D500C/D400C)

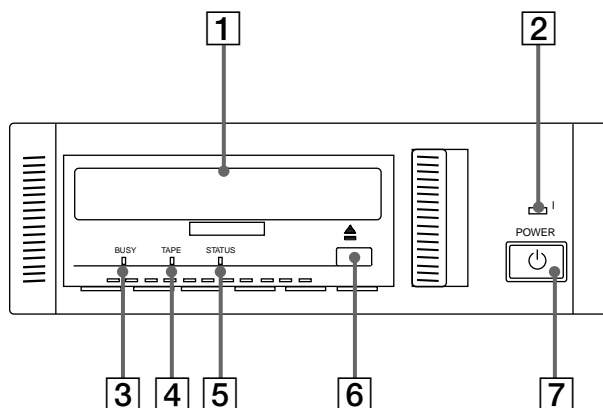


Figure 1-2. Panneau avant

1 Réceptacle de cassette de données AIT

Voir la page 14 pour les informations sur l'insertion et le retrait d'une cassette de données AIT.

2 Voyant POWER

S'allume lorsque le lecteur est sous tension.

3 Voyant BUSY

S'allume lorsque les données sont en cours de transfert via l'interface SCSI. Ce voyant s'allume aussi dans les situations suivantes :

Le lecteur lit ou écrit de façon normale :	Clignotements répétés (intervalles réguliers).
--	--

4 Voyant TAPE

Lorsqu'une cassette AIT est installée, ce voyant s'allume. Ce voyant s'allume aussi dans les situations suivantes :

Insertion et retrait d'une cassette :	Clignotements répétés (intervalles réguliers)
Cassette détériorée :	Clignotements alternés longs-courts padeo largo y corto alternativo.

5 Voyant STATUS

S'allume lorsqu'une cassette insérée est protégée contre l'écriture. Ce voyant s'allume aussi dans les situations suivantes :

Le lecteur nécessite un nettoyage :	Clignotements répétés longs allumés – courts éteints.
Signal de fin de bande en cours de nettoyage :	Clignotements répétés (intervalles réguliers).
Défaut de fonctionnement du lecteur :	Clignotements répétés courts allumés (une ou deux fois) suivis de clignotement long éteint.

6 Bouton EJECT

Appuyer pour retirer une cassette de données du lecteur.

7 Interrupteur POWER

Appuyer pour mettre le lecteur sous ou hors tension.

Panneau avant (SDX-D700C)

Se reporter au panneau avant du SDX-D500C/D400C pour les parties non indiquées.

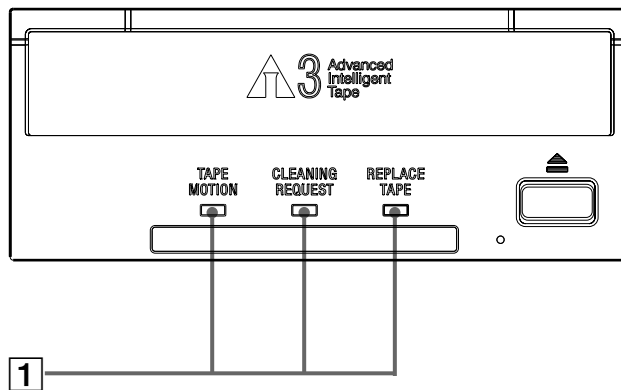


Figure 1-3. Panneau avant

1 LED

La LED indique l'état du SDX-D700C comme suit.

Mouvement de la bande	Demande de nettoyage	Remplacer la bande	Signification
On	-	-	Bande chargée
Clignotement lent (0.9 sec on/0.3 sec off)	-	-	Lecture/écriture en cours
Clignotement rapide (0.3 sec on/0.3 sec off)	-	-	Accès d'une bande en cours
-	On	-	Nettoyage nécessaire
-	Clignotement lent (0.9 sec on/0.3 sec off)	-	Nettoyage non terminé
-	-	On	Erreur support
Clignotement rapide (0.3 sec on/0.3 sec off)	Clignotement rapide (0.3 sec on/0.3 sec off)	Clignotement rapide (0.3 sec on/0.3 sec off)	Erreur progiciel

Panneau arrière

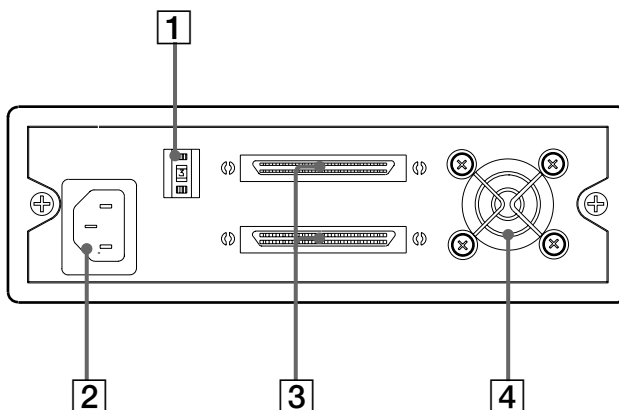


Figure 1-4. Panneau arrière

- 1 Sélecteur rotatif**
Sélecteur d'identification SCSI ID.
- 2 Connecteur AC IN**
Brancher le câble d'alimentation fourni dans ce connecteur.
- 3 Connecteur SCSI**
A brancher au connecteur de bus SCSI de l'ordinateur central ou d'un autre périphérique SCSI.
- 4 Ventilateur**

Partie 2. Préparatifs

Après avoir vérifié tous les accessoires nécessaires à l'installation, raccorder le lecteur à l'ordinateur central et sélectionner le SCSI ID à l'aide du sélecteur rotatif sur le panneau arrière.

Articles fournis

A l'ouverture du paquet, vérifier qu'il contient les articles suivants. Si un article est manquant ou cassé, contacter le fournisseur.

- Lecteur AIT
- Câble d'alimentation
- Guide de l'utilisateur

Interconnexions

Le bus SCSI permet de raccorder jusqu'à quinze périphériques à l'ordinateur central. Utiliser un câble SCSI muni d'un connecteur à 68 broches.

Précautions

- Mettre l'ordinateur central et les périphériques hors tension avant de connecter le câble SCSI.
- S'assurer que les connecteurs SCSI sont bien serrés ensemble.
- Si le lecteur est le dernier (ou le seul) périphérique sur le bus SCSI, s'assurer de raccorder une terminaison de bus SCSI au connecteur libre.
- La longueur totale du(des) câble(s) SCSI entre l'ordinateur central et le dernier périphérique doit être inférieure à 12 mètres.^{*1}

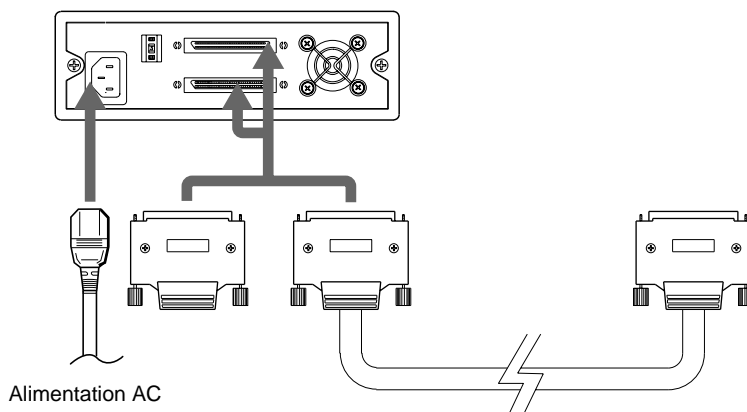


Figure 2-1 Interconnexions

^{*1} Elle doit être inférieure à 1,5 mètres pour une connexion à un adaptateur central SCSI à terminaison unique.

Réglage SCSI ID

Le SCSI ID se règle à l'aide du sélecteur rotatif sur le panneau arrière. Appuyer sur les touches + ou – pour faire défiler les chiffres respectivement vers le haut ou le bas.

Au départ d'usine, le SCSI ID est réglé sur 0. Si besoin, appuyer sur les touches pour sélectionner le numéro SCSI ID souhaité.

Précautions

- Le SCSI ID doit être différent des ID des autres périphériques sur le bus SCSI.
- Au départ d'usine, l'alimentation Term est sur ON. Une terminaison de bus SCSI doit être raccordée au bus SCSI avant l'utilisation.
- Avant de modifier le réglage SCSI ID, s'assurer de mettre l'appareil hors tension à l'aide de l'interrupteur POWER sur le panneau avant.

Commutateurs d'option (Commutateur DIP)

Déplacer les deux vis à fente en utilisant un tournevis approprié. Retirer le couvercle d'accès pour modifier les réglages de commutateur DIP. (Se reporter à la figure suivante pour les détails sur la modification des réglages du commutateur DIP).

Une fois les réglages du commutateur DIP modifiés, remettre le couvercle d'accès et serrer les deux vis à fente à l'aide du tournevis approprié.

Précaution

Avant de retirer le couvercle d'accès pour modifier les réglages du commutateur DIP dans le lecteur, mettre l'ordinateur hors tension et débrancher le cordon d'alimentation de l'appareil.

Une fois les réglages du commutateur DIP modifiés, remettre le couvercle d'accès à l'aide des deux vis à fente d'origine.

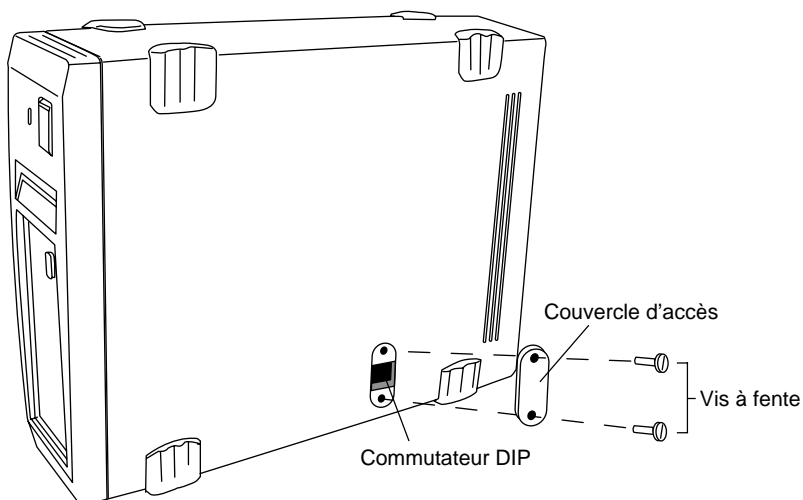


Figure 2-2. Accès au commutateur DIP

Positions du commutateur DIP

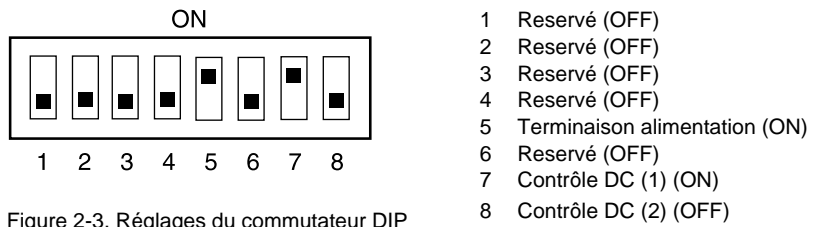


Figure 2-3. Réglages du commutateur DIP

Commutateur DIP de contrôle de compression de données

La compression de données peut être sélectionnée par les commutateurs DIP. La compression de données est disponible lorsque la position 7 [DC Control (1)] est ON. Le contrôle par l'ordinateur central peut être désactivé lorsque la position 8 [DC Control (2)] est ON.

Partie 3. Fonctionnement

Cette section décrit l'utilisation du lecteur AIT ainsi que la manipulation des cassettes de données.

Utilisation du lecteur AIT

- 1** Appuyer sur l'interrupteur POWER du panneau avant.
Le voyant POWER doit s'allumer tandis que les voyants STATUS, BUSY et TAPE (avec le SDX-D700C, les voyants TAPE MOTION, CLEANING REQUEST et REPLACE TAPE) doivent clignoter pendant le déroulement de l'autotest.
- 2** Lorsque les trois voyants s'arrêtent de clignoter, il est possible d'insérer une cassette de données tel qu'indiqué ci-dessous. Le voyant TAPE clignote et si la cassette est protégée contre l'écriture, le voyant STATUS s'allume. (Pour le SDX-D700C, même lorsque la bande est protégée contre l'écriture, seul le voyant TAPE MOTION s'allume).

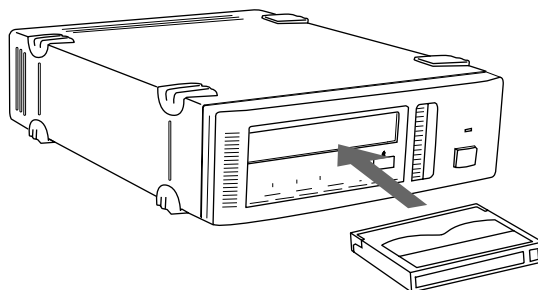


Figure 3-1. Insertion d'une cassette de données

- 3** Le logiciel de l'ordinateur contrôle la lecture et l'écriture des bandes. Pendant les opérations de lecture ou d'écriture, le voyant BUSY clignote (Avec le SDX-D700C, le voyant TAPE MOTION clignote.)

Retrait d'une cassette

Appuyer sur le bouton EJECT.
La cassette est automatiquement éjectée.

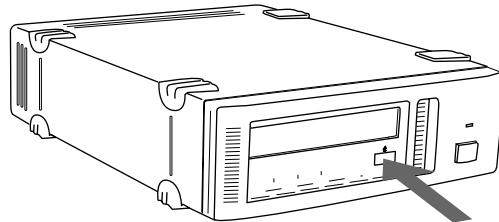


Figure 3-2. Appuyer sur le bouton EJECT

Précaution

Ne pas appuyer sur le bouton EJECT lorsque le voyant BUSY (Avec le SDX-D700C, lorsque le voyant TAPE MOTION clignote.) clignote au risque de détruire les données sur la bande.

Partie 4. Entretien et réparation

Manipulation du lecteur

Sécurité

■ Alimentation électrique

- S'assurer de n'utiliser que du courant alternatif 100-240 V AC.
- Eviter de brancher le lecteur sur la même prise que des appareils à forte intensité électrique tel que des photocopieurs ou des destructeurs de documents.

■ Précautions pour le câble d'alimentation

- Ne pas écraser le câble ou placer d'objet lourd dessus. Si l'isolation du câble apparaît abîmée ou cassée, ne pas utiliser le câble.
- Débrancher toujours le câble en le tenant par la prise : ne pas tirer sur le câble lui-même au risque de le casser.
- Si le lecteur n'est pas utilisé pendant longtemps, le débrancher de la prise murale.

Eviter tout dommage

■ Eviter les chocs et les vibrations

Un choc violent, tel que la chute du lecteur, risque de l'endommager.

■ Conditions d'environnement

Ne pas utiliser ou ranger le lecteur dans des endroits soumis à :

- une forte humidité
- une température élevée
- la lumière directe du soleil
- de la poussière excessive
- des vibrations fortes
- des changements brusques de température

■ Ventilation adéquate

Pour éviter toute surchauffe, installer le lecteur dans un endroit avec une bonne circulation d'air autour du boîtier et ne pas le couvrir pendant l'utilisation. Le lecteur risque d'être endommagé si la température interne augmente beaucoup.

■ Eviter les changements brusques de température

Si le lecteur est déplacé d'un endroit frais à un endroit chaud ou si la température de la pièce augmente soudainement, de l'humidité risque de se condenser dans le boîtier. Attendre au moins une heure avant de mettre le lecteur sous tension lorsqu'il y a un changement brusque de température. Si le lecteur est mis sous tension avec de l'humidité condensée dedans et si une cassette est installée, le lecteur ou la cassette risquent d'être endommagés.

■ Conditions anormales

Si le lecteur ne fonctionne pas correctement ou qu'il commence à dégager une odeur ou de la fumée, le débrancher immédiatement de la prise murale et contacter le fournisseur pour assistance.

■ Nettoyage du coffret

Nettoyer le coffret avec un chiffon doux et sec. Pour nettoyer les taches importantes, essuyer avec un chiffon doux humidifié d'une solution savonneuse neutre, puis sécher avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser d'alcool, de diluant pour peinture, de l'insecticide ou tout autre solvant volatil qui pourraient abîmer la finition de l'appareil.

Entretien des cassettes

Précautions d'utilisation

- Eviter les fortes vibrations et les chutes.
- L'obturateur à l'avant de la cassette s'ouvre automatiquement lorsqu'elle est insérée dans le lecteur. Ne pas ouvrir l'obturateur à la main car le contact avec la bande risque de l'endommager.
- La cassette a été soigneusement alignée pendant l'assemblage à l'usine. Ne pas essayer de l'ouvrir ou de la démonter.
- Le commutateur de protection contre l'écriture empêche l'écriture ou l'effacement accidentels de la bande. S'il n'y a pas besoin d'enregistrer sur la bande, déplacer le commutateur sur la position de protection contre l'écriture (dans la direction de la flèche).

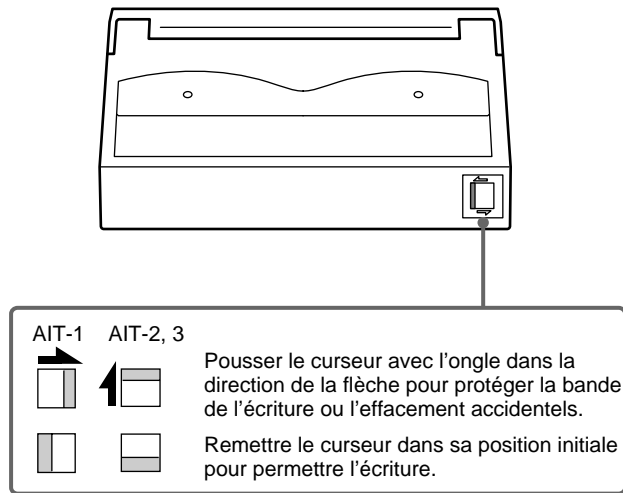


Figure 4-1. Commutateur de protection contre l'écriture

- Eviter toute insertion ou retrait inutiles des cassettes s'il n'y a pas besoin de lire ou d'enregistrer une bande.
- Eviter d'insérer et de retirer inutilement les cassettes s'il n'y a pas le besoin d'enregistrer ou de lire une bande.
- Retirer la cassette à la fin de l'utilisation du lecteur.

Précautions pour le rangement

- Conserver les cassettes dans leurs boîtiers de rangement lorsqu'elles ne sont pas dans le lecteur.
- Eviter de ranger les cassettes dans des endroits poussiéreux, à proximité d'un chauffage ou d'un climatiseur ou soumis à l'humidité.
- Ne pas laisser les cassettes sur le tableau de bord ou dans la boîte à gants d'une voiture.

Nettoyage de la tête de lecture

Pour conserver le lecteur AIT dans la meilleure condition possible, nettoyer la tête régulièrement à l'aide de la cartouche de nettoyage appropriée (vendue séparément). Le voyant STATUS clignote lorsque la tête nécessite un nettoyage.

Avec le SDX-D700C, le voyant CLEANING REQUEST clignote.

Méthode de nettoyage

- 1** Introduire la cartouche de nettoyage de tête (SDX1-CL) dans le lecteur AIT.
Le nettoyage commence automatiquement.
- 2** Après environ 15 secondes, le nettoyage s'arrête et la cartouche est automatiquement éjectée.
Une cartouche de nettoyage peut être utilisée environ 30 fois.

Remarque

Ne pas rembobiner la cartouche de nettoyage et ne pas la réutiliser. Lorsque la cartouche est en fin de bande, il faut la jeter et acheter une autre.

Spécifications (SDX-D700C)

■ Performance

Capacité d'enregistrement	260 GB compressés (avec une bande AIT-3 de 230 m) *1 100 GB sans compression (avec une bande AIT-3 de 230 m)
Taux d'erreur de bit	inférieur à 10^{-17}
Vitesse de transfert des données (BANDE)	12 MB/S sans compression 31,2 MB/S avec compression *1
Vitesse de transfert des données (SCSI)	en rafale 12 MB/S maximum, asynchrone 160 MB/S maximum, synchrone
Durée d'initialisation	inférieure à 5 secondes
Durée de chargement	inférieure à 24 secondes
Durée de déchargement	inférieure à 30 secondes
Durée de rembobinage	inférieure à 105 secondes (avec une bande de 230m)

■ Environnement de fonctionnement

En fonctionnement	Température :	de 10 à 35 °C
	Humidité:	de 30 à 80% (sans condensation)
Hors fonctionnement	Température maximale au thermomètre mouillé :	26 °C
	Température :	de -40 à +70 °C
	Humidité:	de 10 à 90%

■ Alimentation électrique et divers

Alimentation électrique	de 100 à 240 V AC, 50/60 Hz 1,2 A
Dimensions du boîtier	198 × 64.5 × 246 mm (L × H × P) (à l'exclusion des pièces saillantes)
Poids	2,4 kg
Accessoires	Câble d'alimentation (1) Guide de l'utilisateur (1)

Les spécifications peuvent être sujettes à des modifications dans l'intérêt du progrès technologique, sans notification ou obligation.

*1 Ceci suppose un taux de compression de 2.6 : 1.

Le degré de compression des données atteint pendant l'enregistrement varie en fonction de l'environnement système et du type de données.

Spécifications (SDX-D500C)

■ Performance

Capacité d'enregistrement	130 GB compressés (avec une bande AIT-2 de 230 m) *1 50 GB sans compression (avec une bande AIT-2 de 230 m)
Taux d'erreur de bit	inférieur à 10^{-17}
Vitesse de transfert des données (BANDE)	6 MB/S sans compression 15.6 MB/S avec compression *1
Vitesse de transfert des données en rafale (SCSI)	12 MB/S maximum, asynchrone 40 MB/S maximum, synchrone
Durée d'initialisation	inférieure à 5 secondes
Durée de chargement	inférieure à 24 secondes
Durée de déchargement	inférieure à 30 secondes
Durée de rembobinage	inférieure à 105 secondes (avec une bande de 230m)

■ Environnement de fonctionnement

En fonctionnement	Température :	de 10 à 35 °C
	Humidité:	de 30 à 80% (sans condensation)
	Température maximale au thermomètre mouillé :	26 °C
Hors fonctionnement	Température :	de -40 à +70 °C
	Humidité:	de 10 à 90%

■ Alimentation électrique et divers

Alimentation électrique	de 100 à 240 V AC, 50/60 Hz 1,2 A
Dimensions du boîtier	198 × 64.5 × 246 mm (L × H × P) (à l'exclusion des pièces saillantes)
Poids	2,4 kg
Accessoires	Câble d'alimentation (1) Guide de l'utilisateur (1)

Les spécifications peuvent être sujettes à des modifications dans l'intérêt du progrès technologique, sans notification ou obligation.

*1 Ceci suppose un taux de compression de 2.6 : 1.

Le degré de compression des données atteint pendant l'enregistrement varie en fonction de l'environnement système et du type de données.

Spécifications (SDX-D400C)

■ Performance

Capacité d'enregistrement	91 GB compressés (avec une bande AIT-1 de 230 m) *1 35 GB sans compression (avec une bande AIT-1 de 230 m)
Taux d'erreur de bit	inférieur à 10^{-17}
Vitesse de transfert des données (BANDE)	4 MB/S sans compression 10.4 MB/S avec compression *1
Vitesse de transfert des données en rafale (SCSI)	12 MB/S maximum, asynchrone 40 MB/S maximum, synchrone
Durée d'initialisation	inférieure à 5 secondes
Durée de chargement	inférieure à 24 secondes
Durée de déchargement	inférieure à 30 secondes
Durée de rembobinage	inférieure à 105 secondes (avec une bande de 230m)

■ Environnement de fonctionnement

En fonctionnement	Température :	de 10 à 35 °C
	Humidité:	de 30 à 80% (sans condensation)
	Température maximale au thermomètre mouillé :	26 °C
Hors fonctionnement	Température :	de -40 à +70 °C
	Humidité:	de 10 à 90%

■ Alimentation électrique et divers

Alimentation électrique	de 100 à 240 V AC, 50/60 Hz 1,2 A
Dimensions du boîtier	198 × 64.5 × 246 mm (L × H × P) (à l'exclusion des pièces saillantes)
Poids	2,4 kg
Accessoires	Câble d'alimentation (1) Guide de l'utilisateur (1)

Les spécifications peuvent être sujettes à des modifications dans l'intérêt du progrès technologique, sans notification ou obligation.

*1 Ceci suppose un taux de compression de 2.6 : 1.

Le degré de compression des données atteint pendant l'enregistrement varie en fonction de l'environnement système et du type de données.

Sicherheitsvorschriften

Dokument des Inhabers

Die Modell- und die Seriennummern befinden sich auf der Linie unten. Schreiben Sie die Seriennummer auf die vorgegebene Linie. Erwähnen Sie diese wenn Sie Ihren Sony Händler wegen dieses Produktes kontaktieren.

Modell Nr.

Serie Nr.

Information

WARNUNG

Setzen Sie die Einheit nicht Regen oder Feuchtigkeit aus um Feuer- oder Schockgefahr vorzubeugen. Öffnen Sie das Gehäuse nicht um elektrischen Schock zu vermeiden. Konsultieren Sie nur qualifiziertes Personal um Dienstleistungen.

Fuer Kunden in den U. S. A.

Seien Sie ermahnt dass jedwelche Veraender oder Modifizierungen welche nicht ausdruecklich in dieser Anleitung genehmigt sind Ihre Befugnis zur Bedienung dieser Einheit gefaehreden koennte.

WARNUNG

Bemerkung: Dieses Geraet erfuehlt die Bedingungen unter den Beschraenkungen fuer digitale Geraete Klasse B gemaess Teil 15 der FCC Regeln. Diese Beschraenkungen sollen fuer angemessenen Schtutz gegen schaedliche Stoerungen in einer Wohninstallation sorgen. Dieses Geraet erzeugt und verbraucht Radiofrequenzenergie und kann diese auch ausstrahlen, welche bei falscher Installierung, die nicht gemaess der Anleitungen erfolgt, schaedliche Stoerungen mit Radiokommunikation erzeugen koennte. Es kann nicht garantiert werden dass Stoerungen in einer bestimmten Installation nicht erfolgen werden. Falls diese Ausstattung schaedliche Stoerungen zu Radio- oder Televisionempfang bereitet, sind die Benutzer ermutigt, einen oder mehrere der folgenden Massnahmen zu ergreifen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie dieselbe.
- Vergroessern Sie den Abstand zwischen der Ausstattung und dem Empfaenger.
- Verbinden Sie die Ausstattung in eine Steckdose mit einem anderen Stromkreis als jener mit welcher der Empfaenger verbunden ist.
- Fragen Sie Ihren Fachmann oder einen erfahrenen Radio/TV Techniker um Hilfe.

- Diese Ausrüstung erfüllt die Europäischen EMC-Bestimmungen für die Verwendung in folgender/folgenden Umgebung(en):
 - Wohngebieten
 - Gewerbegebiete
 - Leichtindustriegebiete
 (Diese Ausrüstung erfüllt die Bestimmungen der Norm EN 55022, Klasse B)

ACHTUNG

Zur Trennung vom Netz ist der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, welche sich in der Nähe des Gerätes befinden muß und leicht zugänglich sein soll.

Hinweis: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 db (A) oder weniger gemäß ISO 7779.

BEMERKUNG

DIESE BEMERKUNG BEZIEHT SICH NUR AUF DIE USA UND KANADA.

Falls in die USA geliefert, gebrauchen Sie das UL LISTED Stromkabel in der Beschreibung unten für 220-240 V Bedienung.

Falls nach Kanada geliefert, gebrauchen Sie das CSA CERTIFIED Stromkabel in der Beschreibung unten für 220-240 V Bedienung.

GEBRAUCHEN SIE KEINE ANDERE SORTE STROMKABEL

Steckerkappe	Tandemblatt mit Bodenkontaktstift. (NEMA 6-15P Konfiguration)
Kabel	Typ SVT oder SJT, drei 18 AWG Kabel.
Laenge	Maximum 4.5m
Messung	Minimum 10A, 250V

BEMERKUNG

Diese Bemerkung ist für andere Länder als die USA und Kanada angebracht.

In anderen Ländern außerhalb den USA und Kanada, gebrauchen Sie die Stromkabelgarnitur genehmigt bei der entsprechenden Testorganisation für die Länder wo diese Ausstattung benutzt werden soll.

Inhaltsverzeichnis

	Gebrauch dieses Handbuchs	47
Abschnitt 1. Einführung	Über AIT-Laufwerke	48
	Leistungsmerkmale	48
	Geeignete Kassetten	49
	Systemkomponenten	49
	Bezeichnung und Funktion der Teile	50
	Vorderseite (SDX-D500C/D400C)	50
Vorderseite (SDX-D700C)	51	
Rückseite	52	
Abschnitt 2. Vorbereitung	Mitgelieferte Teile	53
	Anschlüsse	53
	Einstellen der SCSI-ID	54
	Optionsschalter (DIP-Schalter)	54
Abschnitt 3. Betriebx	Gebrauch des AIT-Laufwerks	56
	Entnehmen von Kassetten	57
Abschnitt 4. Pflege und Wartung	Pflege des Laufwerks	58
	Vorsichtsmaßnahmen	58
	Beschädigungen vermeiden	58
	Handhabung der Kassetten	60
	Vorsichtsmaßnahmen	60
	Vorsichtsmaßnahmen beim Lagern	60
Reinigung des Kopfes	Reinigung	61
	Reinigung	61
Anhang	Technische Daten (SDX-D700C)	62
	Technische Daten (SDX-D500C)	63
	Technische Daten (SDX-D400C)	64

Gebrauch dieses Handbuchs

In diesem Handbuch wird gezeigt, wie das AIT-Laufwerk SDX-D700C/D500C/D400C benutzt und gepflegt wird. Bitte lesen Sie es sorgfältig, bevor Sie das Laufwerk benutzen, und bewahren Sie es anschließend zum späteren Nachschlagen griffbereit auf.

Dieses Handbuch ist in vier Abschnitte gegliedert. Am Ende finden Sie die technischen Daten. Lesen Sie die Teile durch, die für Ihren persönlichen Gebrauch des Laufwerks wesentlich sind.

Abschnitt 1 beschreibt die Leistungsmerkmale des Laufwerks, dessen Komponenten, sowie die Bezeichnung und Funktion der einzelnen Bauteile.

Abschnitt 2 erklärt, welche Verbindungen zwischen dem Laufwerk und dem Computer vorgenommen werden müssen. Falls auch noch andere SCSI-Geräte benutzt werden, müssen Sie eventuell die SCSI-ID ändern. Lesen Sie diesen Abschnitt, wenn Sie das Laufwerk installieren.

Abschnitt 3 behandelt den praktischen Gebrauch des Laufwerks, beispielsweise wie es ein- und ausgeschaltet wird und wie Kassetten eingelegt und entnommen werden. Lesen Sie diesen Abschnitt, bevor Sie das Laufwerk benutzen.

Abschnitt 4 zeigt schließlich, wie die Kassetten behandelt werden müssen und wie der Laufwerkskopf gereinigt wird. Lesen Sie diesen Abschnitt, bevor Sie das Laufwerk benutzen.

Der **Anhang mit den technischen Daten** enthält die wichtigsten technischen Daten des SDX-D700C/D500C/D400C.

Über AIT-Laufwerke

Das SDX-D700C ist ein externes AIT-Laufwerk für Kassetten, die dem AIT-3 Format entsprechen. Das SDX-D500C ist ein externes AIT-Laufwerk für Kassetten, die dem AIT-2 Format entsprechen. Das SDX-D400C ist ein externes AIT-Laufwerk für Kassetten, die dem AIT-1 Format entsprechen. Das SDX-D700C unterstützt die Formate AIT-1, AIT-2 und AIT-3. Das SDX-D500C unterstützt die Formate AIT-1 und AIT-2. Das SDX-D400C unterstützt nur das Format AIT-1.

Leistungsmerkmale

Das AIT-Laufwerk SDX-D700C besitzt folgende Leistungsmerkmale:

- Das Advanced Intelligent Tape-Format ermöglicht es, auf AIT-1/AIT-2/AIT-3-Datenkassetten gewaltige Datenmengen zu speichern.
- Die Read After Write-Funktion und ein Third-Level-Fehlerkorrekturcode gewährleisten hohe Datensicherheit.
- Mit Datenkomprimierung können auf Kassetten mit 230 Meter langen Bändern 260 Gigabyte gespeichert werden.^{*1}
Die systemeigene Kapazität beträgt mit Kassetten mit 230 Meter langen Bändern 100 Gigabyte.
- Die gespeicherten Daten werden automatisch auf Komprimierung überprüft.
- Die Ultra 160 SCSI LVD/SE SCSI-Schnittstelle zum Anschluss an einen Computer ist voll unterstützt.
- Das Lesen und Schreiben kann in den Formaten AIT-1, AIT-2 und AIT-3 erfolgen.

Das AIT-Laufwerk SDX-D500C besitzt folgende Leistungsmerkmale:

- Das Advanced Intelligent Tape-Format ermöglicht es, auf AIT-1/AIT-2-Datenkassetten gewaltige Datenmengen zu speichern.
- Die Read After Write-Funktion und ein Third-Level-Fehlerkorrekturcode gewährleisten hohe Datensicherheit.
- Mit Datenkomprimierung können auf Kassetten mit 230 Meter langen Bändern 130 Gigabyte gespeichert werden.^{*1}
Die systemeigene Kapazität beträgt mit Kassetten mit 230 Meter langen Bändern 50 Gigabyte.
- Die gespeicherten Daten werden automatisch auf Komprimierung überprüft.
- Die Ultra Wide LVD/SE SCSI-Schnittstelle zum Anschluss an einen Computer ist voll unterstützt.
- Das Lesen und Schreiben kann in den Formaten AIT-1 und AIT-2 erfolgen.

^{*1} Bei einer Datenkomprimierung im Verhältnis 2,6 : 1.

Wie stark die Daten beim Schreiben tatsächlich komprimiert werden können, hängt von der Systemumgebung und der Art der Daten ab.

Das AIT-Laufwerk SDX-D400C besitzt folgende Leistungsmerkmale:

- Das Advanced Intelligent Tape-Format ermöglicht es, auf AIT-1-Datenkassetten gewaltige Datenmengen zu speichern.
- Die Read After Write-Funktion und ein Third-Level-Fehlerkorrekturcode gewährleisten hohe Datensicherheit.
- Mit Datenkomprimierung können auf Kassetten mit 230 Meter langen Bändern 91 Gigabyte gespeichert werden.^{*1}
Die systemeigene Kapazität beträgt mit Kassetten mit 230 Meter langen Bändern 35 Gigabyte.
- Die gespeicherten Daten werden automatisch auf Komprimierung überprüft.
- Die Ultra Wide LVD/SE SCSI-Schnittstelle zum Anschluss an einen Computer ist voll unterstützt.
- Das Lesen und Schreiben erfolgt im Format AIT-1.

^{*1} Bei einer Datenkomprimierung im Verhältnis 2,6 : 1.

Wie stark die Daten beim Schreiben tatsächlich komprimiert werden können, hängt von der Systemumgebung und der Art der Daten ab.

Geeignete Kassetten

Die Datenkassetten, die mit dem SDX-D400C benutzt werden, müssen das Logo AIT-1 tragen. Die Datenkassetten, die mit dem SDX-D500C benutzt werden, müssen das Logo AIT-1 oder AIT-2 tragen. Die Datenkassetten, die mit dem SDX-D700C benutzt werden, müssen das Logo AIT-1, AIT-2 oder AIT-3 tragen.



AIT-1-Logo



AIT-2-Logo



AIT-3-Logo

Vorsicht

Achten Sie darauf nur Kassetten zu benutzen, die speziell für AIT-Laufwerke hergestellt wurden (benutzen Sie keinesfalls 8 mm Videokassetten).

Systemkomponenten

Das SDX-D700C/D500C/D400C wird über eine Ultra Wide LVD/SE SCSI-Schnittstelle mit dem Computer verbunden.

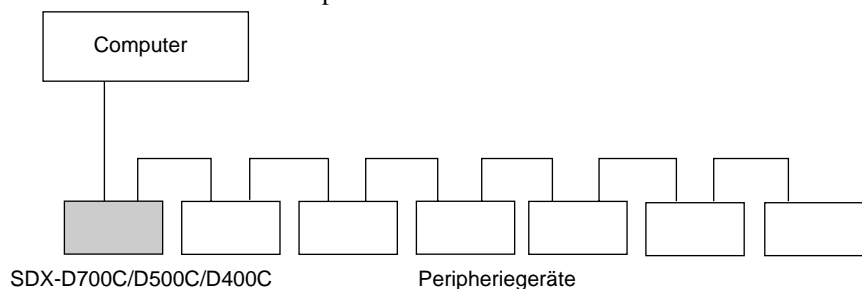


Abbildung 1-1. Beispiel von Systemkomponenten

Das SDX-D700C wird über eine Ultra 160 SCSI-Schnittstelle mit dem Computer verbunden.

Bezeichnung und Funktion der Teile

Vorderseite (SDX-D500C/D400C)

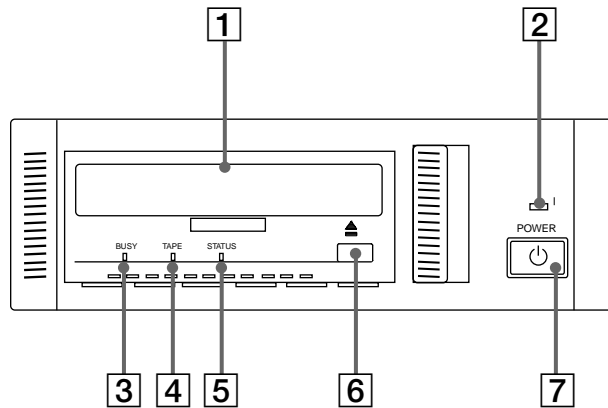


Abbildung 1-2. Vorderseite

1 Aufnahmefach für AIT-Datenkassetten

Auf Seite 58 wird erklärt, wie AIT-Datenkassetten eingeschoben und entnommen werden.

2 POWER-Anzeige

Leuchtet, wenn das Laufwerk eingeschaltet ist.

3 BUSY-Anzeige

Leuchtet, wenn Daten über die SCSI-Schnittstelle übertragen werden. Außerdem leuchtet diese Anzeige in den folgenden Fällen:

Laufwerk liest oder schreibt normal:	Blinkt in gleich langem Aus-/Ein-Intervall.
--------------------------------------	---

4 TAPE-Anzeige

Leuchtet, wenn eine AIT-Kassette eingeschoben ist. Außerdem leuchtet diese Anzeige in den folgenden Fällen:

Einschieben und Entnehmen einer Kassette:	Blinkt in gleich langem Aus-/Ein-Intervall.
Kassette mangelhaft:	Abwechselnd langes/kurzes Blinken.

5 STATUS-Anzeige

Leuchtet, wenn die eingeschobene Kassette schreibgeschützt ist. Außerdem leuchtet diese Anzeige in den folgenden Fällen:

Laufwerk muss gereinigt werden:	Blinkt in langem Ein- und kurzem Aus-Intervall.
Bandende bei Reinigung erreicht:	Blinkt in gleich langem Aus-/Ein-Intervall.
Funktionsstörung des Laufwerks:	Blinkt in kurzem Ein- (ein- oder zweimal) und langem Aus-Intervall.

6 EJECT-Taste

Diese Taste zum Auswerfen der Kassette aus dem Laufwerk drücken.

7 POWER-Schalter

Zum Ein- und Ausschalten drücken.

Vorderseite (SDX-D700C)

Nachstehend werden nur die Funktionselemente erklärt, die sich von denen des SDX-D500C/D400C unterscheiden.

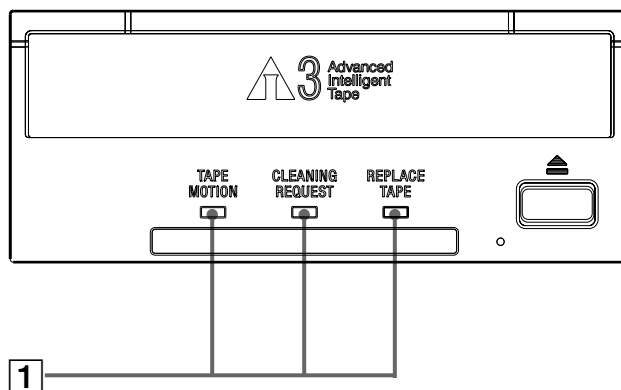


Abbildung 1-3. Vorderseite

1 LED

Die Leuchtdioden zeigen wie folgt den Status des SDX-D700C an.

TAPE MOTION	CLEANING REQUEST	REPLACE TAPE	Bedeutung
Leuchtet	-	-	Band eingelegt
Langsames Blinken (0,9 Sek. ein/ 0,3 Sek. aus)	-	-	Lesen/Schreiben im Gang
Schnelles Blinken (0,3 Sek. ein/ 0,3 Sek. aus)	-	-	Zugriff auf das Band.
-	Leuchtet	-	Reinigung erforderlich
-	Langsames Blinken (0,9 Sek. ein/ 0,3 Sek. aus)	-	Reinigung nicht abgeschlossen
-	-	Leuchtet	Medienfehler
Schnelles Blinken (0,3 Sek. ein/ 0,3 Sek. aus)	Schnelles Blinken (0,3 Sek. ein/ 0,3 Sek. aus)	Schnelles Blinken (0,3 Sek. ein/ 0,3 Sek. aus)	Hardwarefehler

Rückseite

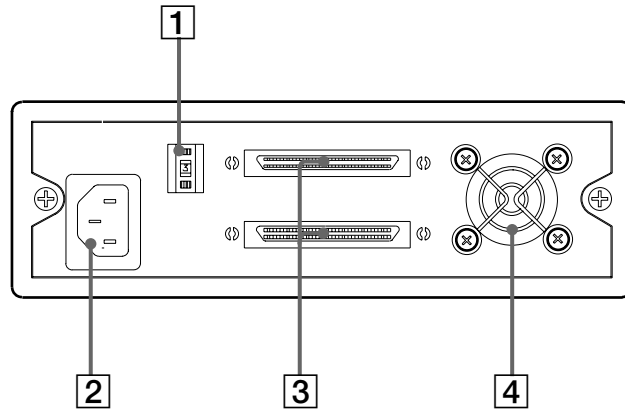


Abbildung 1-4. Rückseite

- 1** **Auswahlschalter**
Zum Wählen der SCSI-ID.
- 2** **AC-Stromeingang**
Hier wird das mitgelieferte Netzkabel angeschlossen.
- 3** **SCSI-Anschluss**
Wird mit dem SCSI-Bus-Anschluss des Computers oder eines anderen SCSI-Peripheriegeräts verbunden.
- 4** **Kühlgebläse**

Abschnitt 2. Vorbereitung

Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass alle für die Installation notwendigen Teile vorhanden sind, schließen Sie das Laufwerk an den Computer an und wählen mit dem Auswahlswitcher auf der Rückseite des Laufwerks die SCSI-ID.

Mitgelieferte Teile

Überprüfen Sie beim Öffnen der Verpackung, ob alle nachfolgend aufgeführten Teile enthalten sind. Falls etwas fehlt oder beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihren Händler.

- AIT-Laufwerk
- Netzkabel
- Benutzerhandbuch

Anschlüsse

Über den SCSI-Bus können bis zu fünfzehn Peripheriegeräte mit dem Computer verbunden werden. Benutzen Sie ein SCSI-Kabel mit einem 68-poligen Half-Pitch-Stecker.

Vorsichtsmaßnahmen

- Schalten Sie den Computer und alle Peripheriegeräte aus, bevor Sie das SCSI-Kabel anstecken.
- Vergewissern Sie sich, dass die SCSI-Stecker vollständig eingesteckt sind.
- Wenn dieses Gerät das Letzte (oder einzige) am SCSI-Bus ist, müssen Sie am offenen Anschluss einen SCSI-Abschlusswiderstand (Terminator) anstecken.
- Die Gesamtlänge des bzw. der SCSI-Kabel zwischen dem Computer und dem letzten Gerät sollte weniger als 12 m betragen.*¹

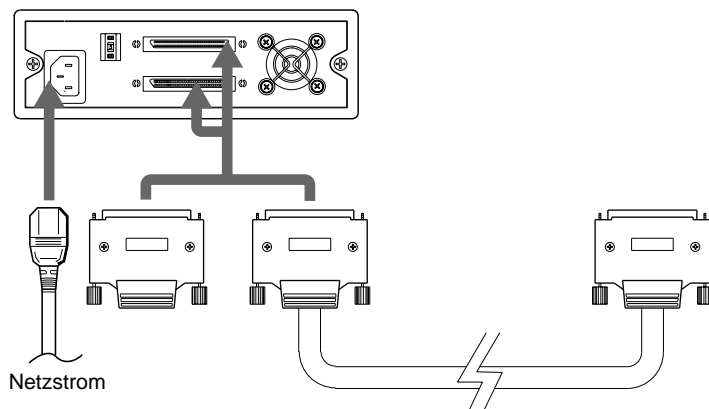


Abbildung 2-1. Anschlüsse

*¹ Bei Anschluss an einen single-ended SCSI-Adapter sollte die Länge weniger als 1,5 m betragen.

Einstellen der SCSI-ID

Die SCSI-ID wird mit dem Auswahlschalter auf der Rückseite des Geräts eingestellt. Wählen Sie mit den Tasten + oder - eine höhere bzw. niedrigere Nummer. Herstellerseitig ist die SCSI-ID auf 0 gestellt. Falls notwendig, drücken Sie die Tasten, bis die gewünschte SCSI-ID eingestellt ist.

Vorsichtsmaßnahmen

- Die eingestellte SCSI-ID muss sich von den SCSI-IDs aller anderen an den SCSI-Bus angeschlossenen Peripheriegeräte unterscheiden.
- Herstellerseitig ist der Terminator auf ON (EIN) gestellt. **Vor der Verwendung muss ein SCSI-Bus-Terminator an den SCSI-Bus angeschlossen werden.**
- Bevor Sie die SCSI-ID ändern, müssen Sie das Gerät mit dem POWER-Schalter an der Vorderseite ausschalten.

Optionsschalter (DIP-Schalter)

Schrauben Sie die beiden Schlitzschrauben mit einem Schlitzschraubendreher ab. Entfernen Sie die Abdeckung, damit Sie die Einstellung der DIP-Schalter ändern können. (Die nachstehende Abbildung zeigt die Funktion der einzelnen Schalter.)

Nach dem Einstellen der DIP-Schalter bringen Sie die Abdeckung wieder an, und schrauben Sie die beiden Schlitzschrauben mit dem Schlitzschraubendreher wieder fest.

VORSICHT

Bevor Sie die Abdeckung zum Ändern der Einstellung der DIP-Schalter abnehmen, schalten Sie den Computer aus und ziehen Sie das Netzkabel vom Gerät ab. Befestigen Sie nach dem Einstellen der DIP-Schalter die Abdeckung wieder mit den beiden Schlitzschrauben, mit denen die Abdeckung ursprünglich festgemacht war.

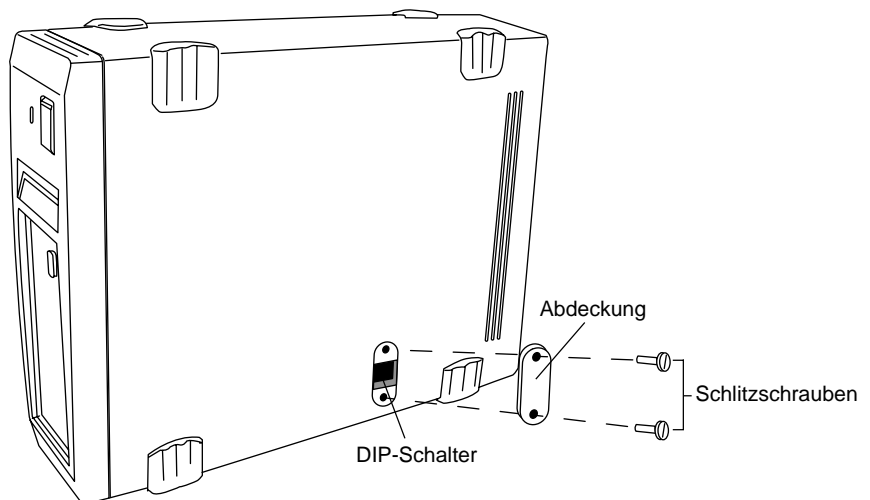


Abbildung 2-2. Zugang zu den DIP-Schaltern

Stellung der DIP-Schalter

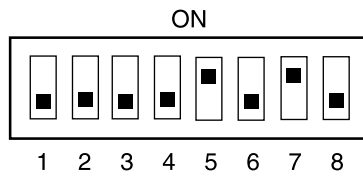


Abbildung 2-3. Einstellung der DIP-Schalter

- 1 Reserviert (AUS)
- 2 Reserviert (AUS)
- 3 Reserviert (AUS)
- 4 Reserviert (AUS)
- 5 Terminatorstrom (EIN)
- 6 Reserviert (AUS)
- 7 Steuerung der Datenkomprimierung (1) (EIN)
- 8 Steuerung der Datenkomprimierung (2) (AUS)

DIP-Schalter zum Steuern der Datenkomprimierung

Die Datenkomprimierung kann über DIP-Schalter eingestellt werden. Die Datenkomprimierung ist eingeschaltet, wenn der DIP-Schalter 7 [(Steuerung der Datenkomprimierung (1))] auf EIN gestellt ist. Wenn der DIP-Schalter 8 [Steuerung der Datenkomprimierung (2)] auf EIN gestellt ist, kann die Datenkomprimierung nicht über den Computer gesteuert werden.

Abschnitt 3. Betrieb

In diesem Abschnitt wird die Benutzung des AIT-Laufwerks und die Handhabung der Datenkassetten erklärt.

Gebrauch des AIT-Laufwerks

- 1** Drücken Sie den POWER-Schalter auf der Vorderseite. Die POWER-Anzeige beginnt zu leuchten und die Anzeigen STATUS, BUSY und TAPE blinken (beim SDX-D700C sind es die Anzeigen TAPE MOTION, CLEANING REQUEST und REPLACE TAPE), während der Selbsttest abläuft.
- 2** Sobald diese drei Anzeigen zu blinken aufhören, können Sie wie nachstehend gezeigt eine Datenkassette einschieben. Die TAPE-Anzeige blinkt. Falls die eingeschobene Kassette schreibgeschützt ist, leuchtet die STATUS-Anzeige. (Beim SDX-D700C leuchtet nur die Anzeige TAPE MOTION, selbst wenn die Kassette schreibgeschützt ist.)

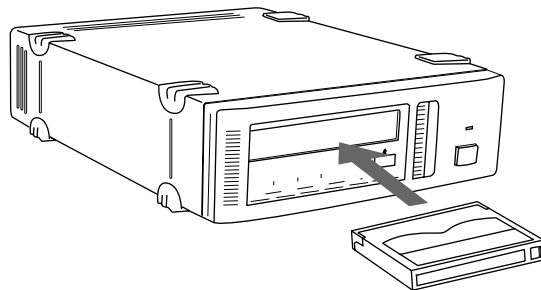


Abbildung 3-1. Einschleiben einer Datenkassette

- 3** Das Lesen und Beschreiben der Datenkassetten wird von der Software gesteuert. Wöhrend die Kassette gelesen oder beschrieben wird, blinkt die BUSY-Anzeige. (Beim SDX-D700C blinkt die Anzeige TAPE MOTION.)

Entnehmen von Kassetten

Drücken Sie die EJECT-Taste.
Die Kassette wird automatisch ausgeworfen.

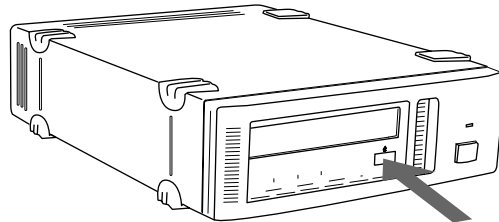


Abbildung 3-2. Drücken der EJECT-Taste

Vorsicht

Während die BUSY-Anzeige blinkt (bzw. während beim SDX-D700C die Anzeige TAPE MOTION blinkt), darf die EJECT-Taste nicht gedrückt werden, da dies zum Verlust der Daten auf der Kassette führen könnte.

Abschnitt 4. Pflege und Wartung

Pflege des Laufwerks

Vorsichtsmaßnahmen

■ Stromversorgung

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit einer Spannung von 100 bis 240 V Wechselstrom an.
- Vermeiden Sie es, das Gerät an eine Steckdose anzuschließen, über die Geräte mit hohen Spannungen gespeist werden, wie Kopierer oder Reißwölfe.

■ Handhabung des Netzkabels

- Das Kabel nicht quetschen und keine schweren Gegenstände darauf stellen. Das Kabel nicht benutzen, wenn die Kabelisolierung abgenutzt oder beschädigt ist.
- Fassen Sie beim Abziehen des Kabels immer den Netzstecker an.. Niemals am Kabel selbst ziehen, da es reißen könnte.
- Wenn Sie das Laufwerk längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie das Kabel vom Netzstecker ab.

Beschädigungen vermeiden

■ Stöße und Erschütterungen vermeiden

Heftige Stöße, wie sie beim Herunterfallen des Laufwerks entstehen, beschädigen das Laufwerk.

■ Umgebungsbedingungen

An Orten mit folgenden Umgebungsbedingungen darf das Laufwerk nicht benutzt oder gelagert werden:

- Hohe Luftfeuchtigkeit
- Hohe Temperaturen
- Direktes Sonnenlicht
- Starke Staubbelastung
- Starke Erschütterungen
- Plötzliche Temperaturschwankungen

■ Ausreichende Belüftung

Um eine Überhitzung zu vermeiden, stellen Sie das Laufwerk an einem Ort auf, an dem die Luft ungehindert um das Gehäuse zirkulieren kann. Decken Sie das Laufwerk nicht ab. Wenn sich das Laufwerk überhitzt, können Schäden auftreten.

■ Plötzliche Temperaturschwankungen vermeiden

Wenn das Laufwerk von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird oder die Raumtemperatur plötzlich ansteigt, kann sich im Geräteinneren Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie nach plötzlichen Temperaturschwankungen mindestens eine Stunde, bevor Sie das Laufwerk einschalten. Wenn das Laufwerk eingeschaltet wird, während es innen feucht ist, und es ist eine Kassette eingeschoben, kann die Kassette oder das Laufwerk Schaden nehmen.

■ Ungewöhnliches Betriebsverhalten

Falls das Laufwerk nicht normal funktioniert, oder es zu riechen oder zu rauchen beginnt, ziehen Sie sofort den Netzstecker ab und setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

■ Reinigung des Gehäuses

Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Starke Verschmutzung beseitigen Sie mit einem weichen Tuch, das mit einem milden Reinigungsmittel befeuchtet ist. Wischen das Gehäuse danach mit einem trockenen Tuch nach. Niemals Alkohol, Farbverdünnung, Insektensprays oder andere flüchtige Lösungsmittel benutzen, da diese die Gehäuseoberfläche beschädigen können.

Handhabung der Kassetten

Vorsichtsmaßnahmen

- Kassetten nicht fallen lassen oder Erschütterungen aussetzen.
- Der Verschluss auf der Vorderseite der Kassetten öffnet sich beim Einschieben der Kassetten ins Laufwerk automatisch. Kassetten nicht von Hand öffnen, da das Berühren des Bandes Schäden verursachen kann.
- Die Kassetten werden bei der Herstellung sorgfältig justiert. Versuchen Sie nicht sie zu öffnen oder zu zerlegen.
- Der Schreibschutzschalter auf der Vorderseite der Kassetten verhindert, dass das Band versehentlich beschrieben oder gelöscht wird. Falls Sie ein Band nicht beschreiben wollen, schieben Sie diesen Schalter auf die Schreibschutz-Stellung (in Richtung des Pfeils).

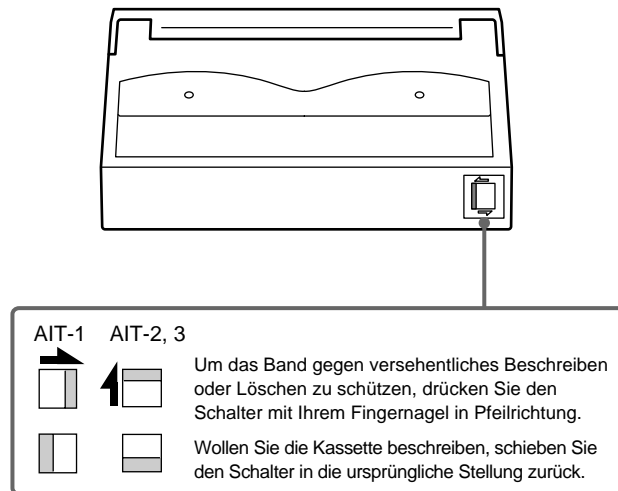


Abbildung 4-1. Schreibschutzschalter

- Nach einer plötzlichen Temperaturschwankung kann Kondensation zu Problemen beim Lesen oder Beschreiben des Bandes führen.
- Kassetten nicht unnötig oft einschieben oder entnehmen, wenn keine Bänder beschrieben oder gelesen werden müssen.
- Wenn Sie das Laufwerk nicht weiter benutzen, entnehmen Sie die Kassette.

Vorsichtsmaßnahmen beim Lagern

- Bewahren Sie die Kassetten außerhalb des Laufwerks in deren Behälter auf.
- Lagern Sie die Kassetten nicht an staubigen Orten, in direktem Sonnenlicht, nahe Heiz- oder Kühlgeräten oder an feuchten Plätzen.
- Legen Sie Kassetten nicht auf das Armaturenbrett oder die Ablage eines Autos.

Reinigung des Kopfes

Um das AIT-Laufwerk in erstklassigem Zustand zu erhalten, reinigen Sie den Kopf bei Bedarf mit einer geeigneten Kopfreinigungskassette (muss extra erworben werden). Wenn der Kopf gereinigt werden muss, blinkt die STATUS-Anzeige. Beim SDX-D700C blinkt in diesem Fall die Anzeige CLEANING REQUEST.

Reinigung

- 1** Schieben Sie die Kopfreinigungskassette (SDX1-CL) ins AIT-Laufwerk. Die Reinigung beginnt automatisch.
- 2** Nach etwa 15 Sekunden endet die Reinigung und die Kassette wird automatisch ausgeworfen.
Eine Reinigungskassette kann etwa dreißigmal benutzt werden.

Hinweis

Die Reinigungskassette nicht zurückspulen und nochmals benutzen. Sobald das Ende des Bandes im Inneren der Reinigungskassette erreicht ist, entsorgen Sie die Kassette und erwerben Sie eine neue.

Technische Daten (SDX-D700C)

■ Leistungsmerkmale

Speicherkapazität	260 Gbyte komprimiert (mit 230 m AIT-3 Band)* ¹ 100 Gbyte ohne Komprimierung (mit 230 m AIT-3 Band)
Bit-Fehlerrate	Weniger als 10 ⁻¹⁷
Datenübertragungsrate (BAND)	12 MB/s nicht komprimiert 31,2 MB/s komprimiert* ¹
Burst-Übertragungsrate (SCSI)	Maximal 12 MB/s, asynchron Maximal 160 MB/s, synchron
Initialisierungsdauer	Weniger als 5 Sekunde
Ladedauer	Weniger als 24 Sekunden
Entladungsdauer	Weniger als 30 Sekunden
Rückspuldauer	Weniger als 105 Sekunden (mit 230 m Band)

■ Umgebungsbedingungen

Betrieb	Temperatur: 10 bis 35°C Luftfeuchtigkeit: 30 bis 80% (keine Kondensation)
Lagerung	Max. Wet Bulb-Temperatur: 26 °C Temperatur: -40 bis +70 °C Luftfeuchtigkeit: 10 bis 90%

■ Stromversorgung und Verschiedenes

Stromversorgung	100 bis 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 1,2 A
Gehäuseabmessungen	198 × 64,5 × 246 mm (B × H × T) (ohne vorstehende Teile)
Gewicht	2,4 kg
Zubehör	Netzkabel (1) Benutzerhandbuch (1)

Änderung der technischen Daten, die der technischen Verbesserung dienen, ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

*¹ Bei einer Datenkomprimierung im Verhältnis 2,6 : 1.
Wie stark die Daten beim Schreiben tatsächlich komprimiert werden können, hängt von der Systemumgebung und der Art der Daten ab.

Technische Daten (SDX-D500C)

■ Leistungsmerkmale

Speicherkapazität	130 Gbyte komprimiert (mit 230 m AIT-2 Band)* ¹ 50 Gbyte ohne Komprimierung (mit 230 m AIT-2 Band)
Bit-Fehlerrate	Weniger als 10 ⁻¹⁷
Datenübertragungsrate (BAND)	6 MB/s nicht komprimiert 15.6 MB/s komprimiert* ¹
Burst-Übertragungsrate (SCSI)	Maximal 12 MB/s, asynchron Maximal 40 MB/s, synchron
Initialisierungsdauer	Weniger als 5 Sekunde
Ladedauer	Weniger als 24 Sekunden
Entladungsdauer	Weniger als 30 Sekunden
Rückspuldauer	Weniger als 105 Sekunden (mit 230 m Band)

■ Umgebungsbedingungen

Betrieb	Temperatur: 10 bis 35°C Luftfeuchtigkeit: 30 bis 80% (keine Kondensation)
Lagerung	Max. Wet Bulb-Temperatur: 26 °C Temperatur: -40 bis +70 °C Luftfeuchtigkeit: 10 bis 90%

■ Stromversorgung und Verschiedenes

Stromversorgung	100 bis 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 1,2 A
Gehäuseabmessungen	198 × 64,5 × 246 mm (B × H × T) (ohne vorstehende Teile)
Gewicht	2,4 kg
Zubehör	Netzkabel (1) Benutzerhandbuch (1)

Änderung der technischen Daten, die der technischen Verbesserung dienen, ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

*¹ Bei einer Datenkomprimierung im Verhältnis 2,6 : 1.
Wie stark die Daten beim Schreiben tatsächlich komprimiert werden können, hängt von der Systemumgebung und der Art der Daten ab.

Technische Daten (SDX-D400C)

■ Leistungsmerkmale

Speicherkapazität	91 Gbyte komprimiert (mit 230 m AIT-1 Band)* ¹ 35 Gbyte ohne Komprimierung (mit 230 m AIT-1 Band)
Bit-Fehlerrate	Weniger als 10 ⁻¹⁷
Datenübertragungsrate (BAND)	4 MB/s nicht komprimiert 10.4 MB/s komprimiert* ¹
Burst-Übertragungsrate (SCSI)	Maximal 12 MB/s, asynchron Maximal 40 MB/s, synchron
Initialisierungsdauer	Weniger als 5 Sekunde
Ladedauer	Weniger als 24 Sekunden
Entladungsdauer	Weniger als 30 Sekunden
Rückspuldauer	Weniger als 105 Sekunden (mit 230 m Band)

■ Umgebungsbedingungen

Betrieb	Temperatur: 10 bis 35°C Luftfeuchtigkeit: 30 bis 80% (keine Kondensation)
Lagerung	Max. Wet Bulb-Temperatur: 26 °C Temperatur: -40 bis +70 °C Luftfeuchtigkeit: 10 bis 90%

■ Stromversorgung und Verschiedenes

Stromversorgung	100 bis 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 1,2 A
Gehäuseabmessungen	198 × 64,5 × 246 mm (B × H × T) (ohne vorstehende Teile)
Gewicht	2,4 kg
Zubehör	Netzkabel (1) Benutzerhandbuch (1)

Änderung der technischen Daten, die der technischen Verbesserung dienen, ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

*¹ Bei einer Datenkomprimierung im Verhältnis 2,6 : 1.
Wie stark die Daten beim Schreiben tatsächlich komprimiert werden können, hängt von der Systemumgebung und der Art der Daten ab.

Reglamentos de Seguridad

Registro del Dueño

Los números de modelo y de serie están localizados en el fondo. Debe escribir el número de serie en el lugar abajo. Debe referir a aquellos números siempre que comunique con su vendedor de productos Sony en cuanto a este producto.

Número de Modelo

Número de Serie.

Información

AVISO

Para evitar incendio o riesgo de descarga eléctrica, no debe exponer la unidad a la lluvia ni a la humedad. Para evitar descarga eléctrica, no debe abrir la caja de la unidad. Para servicio, debe referirse únicamente a personas calificadas.

Para los clientes en los EEUU.

Le avisamos que cualesquier cambios o modificaciones no aprobados específicamente en este manual podría anular su autoridad para operar este equipo.

AVISO

Nota: Este equipo ha sido examinado y cumple los límites para una unidad digital Clase B, de acuerdo con Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable contra interferencia dañosa en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía frecuencia de radio y, si no está instalado e utilizado según las instrucciones, puede causar interferencia dañosa a comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía que no ocurrirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia dañosa a la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y preniendo el equipo, sugerimos al usuario que intente corregir la interferencia utilizando uno o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o relocalizar el antena de recepción.
- Aumentar la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un circuito eléctrico diferente al circuito donde está enchufado el receptor.
- Pedir consejo del vendedor o de un técnico de radio/televisión con experiencia.

AVISO

ESTE AVISO APLICA UNICAMENTE PARA LOS EEUU Y CANADA.

Si está transportado a los EEUU, debe usar el cable de poder UL LISTED especificado abajo para operación de 220-240V.

Si está transportado a CANADA, debe usar el cable de poder CERTIFICADO CSA especificado abajo para operación de 220-240V.

NO UTILICE NINGUN OTRO CABLE DE PODER

Conector	Paleta tándem con alfiler de conectar con tierra. (NEMA6-15P Configuración)
Cable	Tipo SVT o SJT, tres alambres de 18 AWG.
Largo	Máximo 14.7 pies (4.5 metros)
Clasificación	Mínimo 10A, 250V

AVISO

Este aviso aplica para los países diferentes al EEUU y Canadá.

En los países otros que los EEUU y Canadá, debe usar el equipo de cable de poder aprobado por la organización apropiada de pruebas para los países específicos donde se va a usar esta unidad.

Guía de utilización

	Cómo utilizar esta guía	68
Capítulo 1. Introducción	Sobre las unidades AIT	69
	Características	69
	Cartuchos utilizables	70
	Componentes del sistema	70
	Nombres de los elementos y funciones	71
	Panel frontal (SDX-D500C/D400C)	71
	Panel frontal (SDX-D700C)	72
	Panel trasero	73
Capítulo 2. Preparación	Accesorios suministrados	74
	Interconexiones	74
	Ajuste de la ID SCSI	75
	Conmutadores opcionales (Conmutadores DIP)	75
Capítulo 3. Operación	Cómo utilizar la unidad AIT	77
	Extracción del cartucho	78
Capítulo 4. Cuidados y mantenimiento	Cuidados de la unidad	79
	Seguridad	79
	Para evitar daños	79
	Cuidados de los cartuchos	81
	Precauciones durante la utilización	81
	Precauciones al guardar los cartuchos	81
	Limpieza del cabezal	82
	Cómo realizar la limpieza	82
Apéndice	Especificaciones (SDX-D700C)	83
	Especificaciones (SDX-D500C)	84
	Especificaciones (SDX-D400C)	85

Cómo utilizar esta guía

Esta guía describe las unidades AIT modelos SDX-D700C/D500C/D400C, y cómo cuidarlas. Léala con mucha atención antes de utilizar la unidad, y consérvela a mano para utilizarla como referencia en el futuro.

La guía consiste en cuatro capítulos, más las especificaciones. Consulte los capítulos relacionados con la utilización de la unidad.

El capítulo 1 describe las características de la unidad, los componentes de su sistema y el nombre y la función de cada elemento.

El capítulo 2 describe las conexiones necesarias entre la unidad y el ordenador principal. Si están siendo utilizados otros dispositivos SCSI, quizá necesite cambiar el ajuste de la ID SCSI. Lea este capítulo si es usted quien está instalando la unidad.

El capítulo 3 describe cómo utilizar la unidad, incluyendo cómo encenderla y cómo insertar y extraer los cartuchos. Lea este capítulo si va a utilizar la unidad.

El capítulo 4 describe cómo cuidar de la unidad y de los cartuchos, y cómo limpiar el cabezal. Lea este capítulo antes de utilizar la unidad.

El apéndice de las especificaciones proporciona las especificaciones principales de las SDX-D700C/D500C/D400C.

Capítulo 1. Introducción

Sobre las unidades AIT

La SDX-D700C es una unidad AIT externa que utiliza cartuchos de datos que cumplen con el formato AIT-3. La SDX-D500C es una unidad AIT externa que utiliza cartuchos de datos que cumplen con el formato AIT-2. La SDX-D400C es una unidad AIT externa que utiliza cartuchos de datos que cumplen con el formato AIT-1. La SDX-D700C es compatible con los formatos AIT-1, AIT-2 y AIT-3. La SDX-D500C es compatible con los formatos AIT-1 y AIT-2. La SDX-D400C sólo es compatible con el formato AIT-1.

Características

La unidad AIT modelo SDX-D700C tiene las características siguientes:

- El formato de cinta inteligente avanzada proporciona una capacidad enorme para almacenar datos en cartuchos AIT-1/AIT-2/AIT-3.
- La función de lectura después de escritura y el código de corrección de error de tercer nivel garantizan una alta fiabilidad de los datos.
- La compresión de datos proporciona una capacidad de almacenamiento de 260 gigabytes en un cartucho con cinta de 230 m de longitud.^{*1}
La capacidad de almacenamiento normal es de 100 gigabytes en un cartucho con cinta de 230 m de longitud.
- Los datos almacenados son comprobados automáticamente para la compresión.
- Interfaz 160 SCSI LVD/SE ultraancha completamente compatible para el acceso al ordenador principal.
- La operación de lectura/escritura se encuentra disponible con los formatos AIT-1, AIT-2 y AIT-3.

La unidad AIT modelo SDX-D500C tiene las características siguientes:

- El formato de cinta inteligente avanzada proporciona una capacidad enorme para almacenar datos en cartuchos AIT-1/AIT-2.
- La función de lectura después de escritura y el código de corrección de error de tercer nivel garantizan una alta fiabilidad de los datos.
- La compresión de datos proporciona una capacidad de almacenamiento de 130 gigabytes en un cartucho con cinta de 230 m de longitud.^{*1}
La capacidad de almacenamiento normal es de 50 gigabytes en un cartucho con cinta de 230 m de longitud.
- Los datos almacenados son comprobados automáticamente para la compresión.
- Interfaz SCSI LVD/SE ultraancha completamente compatible para el acceso al ordenador principal.
- La operación de lectura/escritura se encuentra disponible con los formatos AIT-1 y AIT-2.

^{*1} Suponiendo una relación de compresión de 2,6:1.

El grado de compresión de datos obtenido mientras se graban los datos cambia según el entorno del sistema y el tipo de datos.

La unidad AIT modelo SDX-D400C tiene las características siguientes:

- El formato de cinta inteligente avanzada proporciona una capacidad enorme para almacenar datos en cartuchos AIT-1.
- La función de lectura después de escritura y el código de corrección de error de tercer nivel garantizan una alta fiabilidad de los datos.
- La compresión de datos proporciona una capacidad de almacenamiento de 91 gigabytes en un cartucho con cinta de 230 m de longitud.*¹
La capacidad de almacenamiento normal es de 35 gigabytes en un cartucho con cinta de 230 m de longitud.
- Los datos almacenados son comprobados automáticamente para la compresión.
- Interfaz SCSI LVD/SE ultraancha completamente compatible para el acceso al ordenador principal.
- La operación de lectura/escritura se encuentra disponible con el formato AIT-1.

*¹ Suponiendo una relación de compresión de 2,6:1.

El grado de compresión de datos obtenido mientras se graban los datos cambia según el entorno del sistema y el tipo de datos.

Cartuchos utilizables

Los cartuchos de datos utilizados con la SDX-D400C deberán estar marcados con el logotipo AIT-1. La SDX-D500C se puede utilizar con cartuchos de datos marcados con el logotipo AIT-1 o AIT-2. La SDX-D700C se puede utilizar con cartuchos de datos marcados con el logotipo AIT-1, AIT-2 o AIT-3.



LOGOTIPO AIT-1



LOGOTIPO AIT-2



LOGOTIPO AIT-3

Precaución

Asegúrese de utilizar solamente cartuchos diseñados específicamente para AIT (no utilice cartuchos de 8 mm para vídeo).

Componentes del sistema

Las SDX-D700C/D500C/D400C se conectan al ordenador principal por medio de una interfaz SCSI LVD/SE ultraancha.

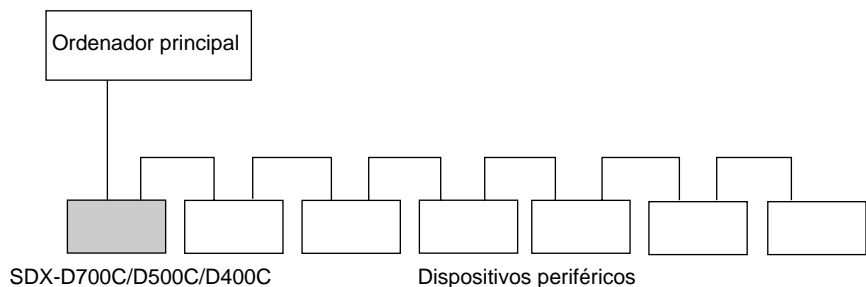


Figura 1-1 Ejemplo de componentes del sistema

La SDX-D700C se puede conectar al ordenador principal mediante una interfaz 160 SCSI ultraancha.

Nombres de los elementos y funciones

Panel frontal (SDX-D500C/D400C)

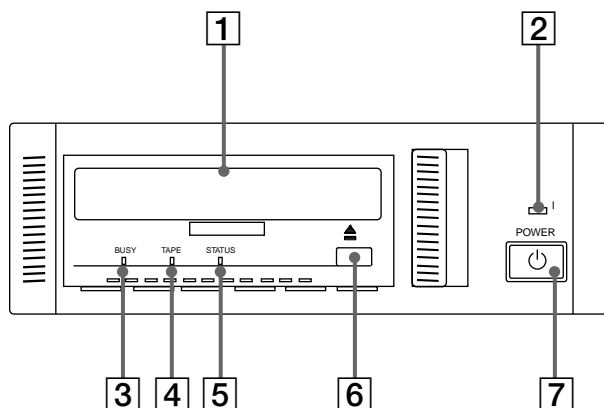


Figura 1-2. Panel frontal

1 Receptáculo del cartucho de datos AIT

Consulte la página 80 para obtener información acerca de la inserción y la extracción de un cartucho de datos AIT.

2 Indicador POWER

Se ilumina mientras la unidad está encendida.

3 Indicador BUSY

Se ilumina durante la transferencia de datos a través de la interfaz SCSI. También se ilumina bajo las condiciones siguientes:

La unidad está leyendo o escribiendo normalmente:	Parpadeo repetido (el mismo intervalo de encendido y apagado).
---	--

4 Indicador TAPE

Este indicador se ilumina cuando se instala un cartucho AIT. También se ilumina bajo las condiciones siguientes:

Inserción y extracción de un cartucho:	Parpadeo repetido (el mismo intervalo de encendido y apagado).
Cartucho estropeado:	Parpadeo largo y corto alternativo.

5 Indicador STATUS

Se ilumina cuando el cartucho insertado está protegido contra la escritura. También se ilumina bajo las condiciones siguientes:

La unidad necesita ser limpiada:	Parpadeo repetido con encendidos largos y apagados cortos.
Fin de cinta durante la limpieza:	Parpadeo repetido (el mismo intervalo de encendido y apagado).
Mal funcionamiento de la unidad:	Parpadeo repetido con encendidos cortos (uno o dos) y apagados largos.

6 Botón EJECT

Púlselo para extraer el cartucho de datos insertado en la unidad.

7 Interruptor POWER

Púlselo para encender o apagar la unidad.

Panel frontal (SDX-D700C)

Consulte el panel frontal de la SDX-D500C/D400C para las partes sin marcar.

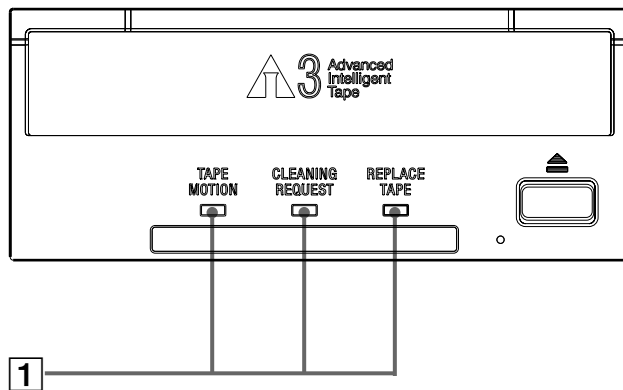


Figura 1-3. Panel frontal

1 LED

Los LED indican el estado de la SDX-D700C de la forma siguiente.

TAPE MOTION	CLEANING REQUEST	TAPE REPLACE	Significado
Encendido	-	-	Cinta cargada
Parpadeo lento (0,9 s encendido/ 0,3 s apagado)	-	-	Lectura/escritura en progreso
Parpadeo rápido (0,3 s encendido/ 0,9 s apagado)	-	-	Acceso a otra cinta en progreso
-	Encendido	-	Limpieza necesaria
-	Parpadeo lento (0,9 s encendido/ 0,3 s apagado)	-	Limpieza incompleta
-	-	Encendido	Error de medio
Parpadeo rápido (0,3 s encendido/ 0,3 s apagado)	Parpadeo rápido (0,3 s encendido/ 0,3 s apagado)	Parpadeo rápido (0,3 s encendido/ 0,3 s apagado)	Error de hardware

Panel trasero

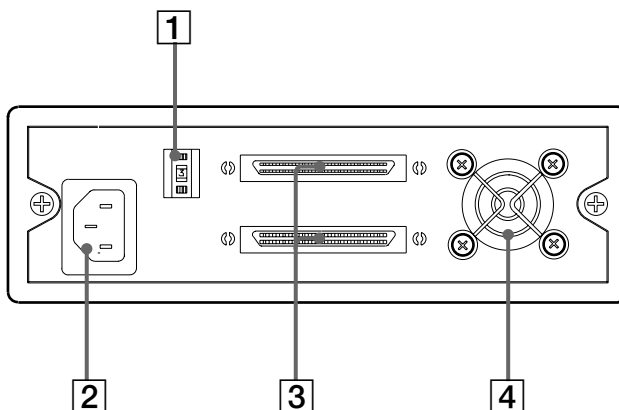


Figura 1-4. Panel trasero

- 1 Conmutador selector rotativo**
Selector de la ID de SCSI.
- 2 Conector AC IN**
Conecte aquí el cable de alimentación suministrado.
- 3 Conector SCSI**
Se conecta al conector de bus SCSI del ordenador principal o de otro periférico SCSI.
- 4 Ventilador de refrigeración**

Capítulo 2. Preparación

Después de confirmar que dispone de todos los accesorios necesarios para realizar la instalación, conecte la unidad al ordenador principal y seleccione la ID SCSI con el conmutador rotativo del panel posterior.

Accesorios suministrados

Cuando abra la caja por primera vez, asegúrese de que ésta contenga los accesorios siguientes. Póngase en contacto con su distribuidor si hay algo que falte o que esté roto.

- Unidad AIT
- Cable de alimentación
- Guía del operador

Interconexiones

El bus SCSI permite conectar un máximo de quince periféricos al ordenador principal. Utilice un cable SCSI con un conector de medio paso de 68 contactos.

Precauciones

- Apague el ordenador principal y los periféricos antes de conectar el cable SCSI.
- Asegúrese de que los conectores SCSI estén firmemente conectados.
- Si esta unidad es el último (o el único) dispositivo en el bus SCSI, asegúrese de conectar un terminador de bus SCSI al conector libre.
- La longitud total de cable(s) SCSI entre el ordenador principal y el último dispositivo deberá ser inferior a 12 metros.*¹

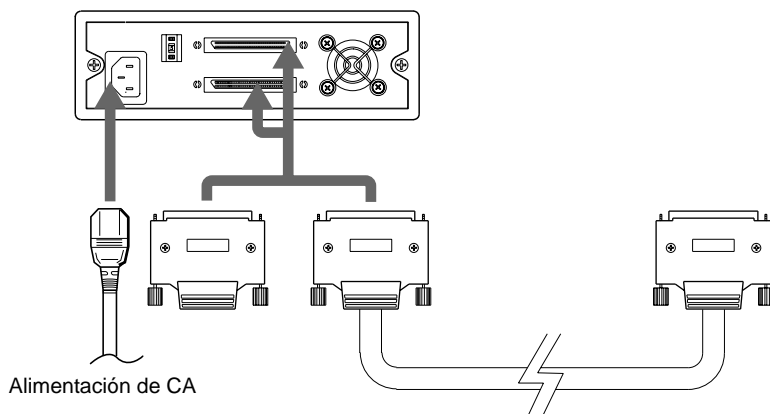


Figura 2-1 Interconexiones

*¹ Si se hace la conexión a un adaptador principal SCSI de un solo extremo, la longitud del cable deberá ser inferior a 1,5 metros.

Ajuste de la ID SCSI

La ID SCSI se ajusta mediante el conmutador rotativo del panel trasero. Pulse los botones + o - para cambiar el número hacia arriba o hacia abajo respectivamente. Al salir la unidad de fábrica, la ID SCSI está ajustada a 0. Si es necesario, pulse los botones de conmutación para seleccionar el número de ID SCSI requerido.

Precauciones

- La ID SCSI debe ser diferente de las IDs de los demás periféricos del bus SCSI.
- Al salir la unidad de fábrica, la alimentación del terminador está conectada. **Antes de la utilización deberá conectarse un terminador de bus SCSI al bus SCSI.**
- Antes de cambiar el ajuste de la ID SCSI, asegúrese de desconectar la alimentación con el interruptor POWER del panel frontal.

Conmutadores opcionales (Conmutadores DIP)

Quite los dos tornillos de cabeza ranurada utilizando un destornillador de punta plana. Quite la cubierta de acceso para cambiar los ajustes de los conmutadores DIP. (Consulte la figura siguiente para conocer detalles de los cambios de los ajustes de los conmutadores DIP.)

Después de cambiar los ajustes de los conmutadores DIP, vuelva a poner la cubierta de acceso y apriete los dos tornillos de cabeza ranurada con el destornillador de punta plana.

PRECAUCIÓN

Antes de quitar la cubierta de acceso para cambiar los ajustes de los conmutador DIP de la unidad, apague el ordenador y desconecte el cable de alimentación de la unidad. Una vez cambiados los ajustes de los conmutadores DIP, vuelva a colocar la cubierta de acceso utilizando los dos tornillos de cabeza ranurada suministrados.

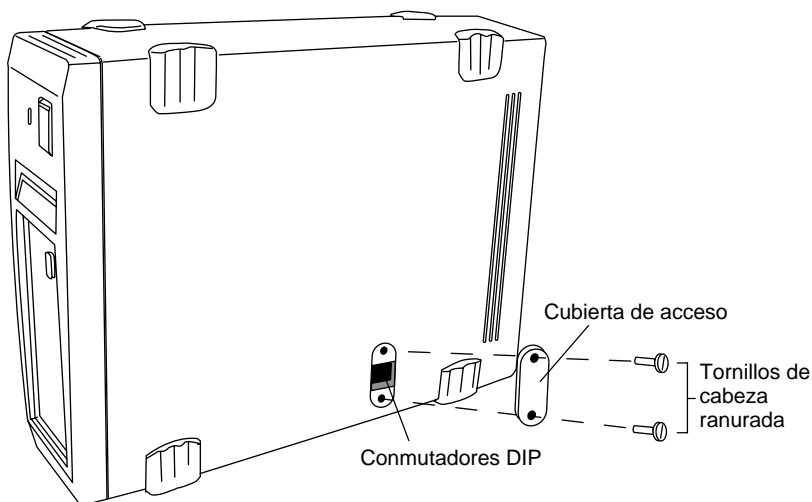


Figura 2-2. Acceso a los conmutadores DIP

Posiciones de los conmutadores DIP



Figura 2-3. Ajustes de los conmutadores DIP

Conmutadores DIP de control de compresión de datos

La compresión de datos se puede seleccionar mediante los conmutadores DIP. La compresión de los datos se activa mientras el conmutador 7 [Control de CC (1)] está en la posición ON. El control mediante el ordenador principal se puede desactivar cuando el conmutador 8 [Control de CC (2)] está en la posición ON.

Capítulo 3. Operación

Esta sección describe cómo utilizar la unidad AIT y cómo manejar los cartuchos de datos.

Cómo utilizar la unidad AIT

- 1** Pulse el interruptor POWER del panel frontal.
El indicador POWER deberá encenderse, y los indicadores STATUS, BUSY y TAPE (con la SDX-D700C, los indicadores TAPE MOTION, CLEANING REQUEST y REPLACE TAPE) deberán parpadear al realizarse la autoverificación.
- 2** Cuando los tres indicadores dejen de parpadear, usted podrá insertar un cartucho de datos como se muestra más abajo. El indicador TAPE parpadeará, y si el cartucho está protegido contra la escritura, el indicador STATUS se encenderá. (Con la SDX-D700C, aunque el cartucho esté protegido contra la escritura, sólo se encenderá el indicador TAPE MOTION.)

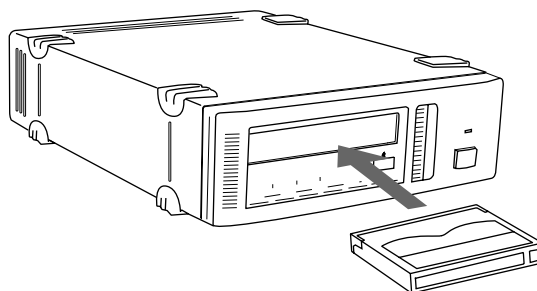


Figura 3-1. Inserción de un cartucho de datos

- 3** El software de ordenador controla la lectura y la escritura de las cintas. Mientras se realiza la lectura o la escritura, el indicador BUSY parpadeará. (Con la SDX-D700C, el indicador TAPE MOTION parpadeará.)

Extracción del cartucho

Pulse el botón EJECT.
El cartucho saldrá automáticamente.

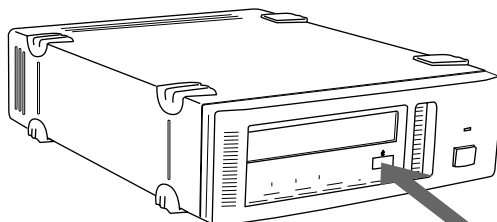


Figura 3-2. Pulsación del botón EJECT

Precaución

No pulse el botón EJECT mientras el indicador BUSY está parpadeando (con la SDX-D700C, cuando esté parpadeando el indicador TAPE MOTION) ya que podrán destruirse los datos de la cinta.

Capítulo 4. Cuidados y mantenimiento

Cuidados de la unidad

Seguridad

■ Alimentación

- Asegúrese de utilizar solamente CA 100-240 V.
- Evite enchufar la unidad a la misma toma de corriente a la que están conectados equipos de alto consumo como, por ejemplo, fotocopiadoras o máquinas para destruir documentos.

■ Cuidados del cable de alimentación

- No aplaste el cable ni ponga objetos pesados sobre él. Si el aislamiento del cable parece estar desgastado o roto, no utilice el cable.
- Desenchufe siempre el cable sujetando la clavija: no tire nunca del propio cable porque éste se romperá.
- Si la unidad no va a ser utilizada durante mucho tiempo, desenchufe el cable de la toma de corriente.

Para evitar daños

■ Evite golpes y vibraciones

Los golpes fuertes, como la caída de la unidad, pueden estropearla.

■ Consideraciones del entorno de trabajo

No guarde ni utilice la unidad en lugares sometidos a:

- alta humedad
- alta temperatura
- luz directa del sol
- polvo excesivo
- vibración intensa
- cambios bruscos de temperatura

■ Ventilación apropiada

Para evitar el recalentamiento, instale la unidad donde el aire circule libremente alrededor de la caja, y no la tape durante la operación. La unidad podrá funcionar mal si la temperatura interior se eleva excesivamente.

■ Evite los cambios bruscos de temperatura

Si la unidad se pasa de un lugar frío a uno caliente, o si la temperatura de la sala aumenta repentinamente, en el interior de la caja se puede condensar humedad. Después de producirse un cambio repentino en la temperatura, espere una hora como mínimo antes de encender la unidad. Si se enciende la unidad habiendo condensación en su interior, y hay un cartucho insertado, la unidad o la cinta podrá estropearse.

■ Fallos en la unidad

Si la unidad no funciona normalmente, o si se produce un mal olor o humo, desenchufe inmediatamente la unidad de la toma de corriente y póngase en contacto con su distribuidor para solicitar asistencia.

■ Limpieza de la caja

Limpie la caja con un paño blando y seco. Cuando esté muy sucia, límpiela con un paño blando humedecido en jabón líquido suave, y luego pase un paño blando y seco. No utilice alcohol, diluyente de pintura, aerosoles para matar insectos u otros disolventes volátiles porque podrían estropear el acabado.

Cuidados de los cartuchos

Precauciones durante la utilización

- Evite las vibraciones intensas y no deje caer los cartuchos.
- El obturador de la parte frontal del cartucho se abre automáticamente al insertarlo en la unidad. No abra el obturador con la mano porque si toca la cinta ésta podrá estropearse.
- El cartucho ha sido alineado cuidadosamente durante el montaje en fábrica. No trate de abrirlo ni desmontarlo.
- El conmutador de protección contra escritura, ubicado en la parte frontal del cartucho, evita que pueda escribirse en la cinta o que ésta sea borrada por accidente. Si no necesita escribir en la cinta, mueva este conmutador hasta la posición de protección contra escritura (en el sentido de la flecha).

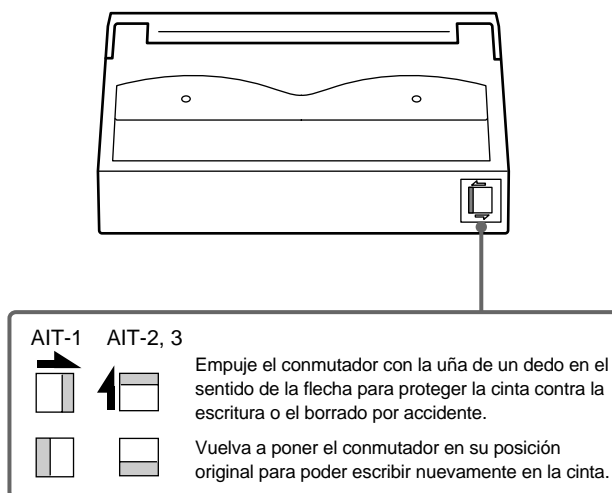


Figura 4-1. Conmutador de protección contra escritura

- En caso de producirse un cambio repentino en la temperatura, la condensación puede interferir en la lectura y escritura de una cinta.
- Evite introducir y extraer sin necesidad los cartuchos cuando no tenga que escribir ni leer una cinta.
- Cuando termine de utilizar la unidad, extraiga el cartucho.

Precauciones al guardar los cartuchos

- Guarde los cartuchos en sus cajas cuando no estén en la unidad.
- Evite guardar los cartuchos en lugares polvorientos, a la luz directa del sol, cerca de calefacciones o acondicionadores de aire, o en lugares húmedos.
- No ponga cartuchos encima del salpicadero ni en la guantera de un automóvil.

Limpieza del cabezal

Para mantener la unidad AIT en óptimas condiciones, limpie bien el cabezal utilizando el cartucho de limpieza de cabezales apropiado (vendido separadamente). Cuando el cabezal necesite ser limpiado, el indicador STATUS parpadeará.

Con la SDX-D700C, parpadeará el indicador CLEANING REQUEST.

Cómo realizar la limpieza

- 1** Meta el cartucho de limpieza de cabezales (SDX1-CL) en la unidad AIT. La limpieza comenzará automáticamente.
- 2** Después de unos 15 segundos, la limpieza terminará y el cartucho será expulsado automáticamente.
Un cartucho de limpieza de cabezales podrá utilizarse unas 30 veces.

Aviso

No rebobine el cartucho de limpieza y vuelva a utilizarlo. Cuando el cartucho llegue al final, tírelo y compre uno nuevo.

Especificaciones (SDX-D700C)

■ Características

Capacidad de almacenamiento	260 GB con compresión (con cinta AIT-3 de 230 m) * ¹ 100 GB sin compresión (con cinta AIT-3 de 230 m)
Proporción de errores en bits	menos de 10 ⁻¹⁷
Velocidad de transferencia de datos (TAPE)	12 MB/s sin compresión 31,2 MB/s con compresión * ¹
Velocidad de transferencia de datos de ráfaga (SCSI)	12 MB/s máxima, asíncrona 160 MB/s máxima, síncrona
Tiempo de inicialización	menos de 5 segundos
Tiempo de carga	menos de 24 segundos
Tiempo de descarga	menos de 30 segundos
Tiempo de rebobinado	menos de 105 segundos (con cinta de 230 m)

■ Entorno de funcionamiento

Funcionando	Temperatura:	10 a 35 °C
	Humedad:	30 a 80% (sin condensación)
Sin funcionar	Temperatura máxima en ampollita húmeda:	26 °C
	Temperatura:	-40 a +70 °C
	Humedad:	10 a 90%

■ Alimentación y otras características

Alimentación	100 a 240 V CA, 50/60 Hz 1,2 A
Dimensiones de la caja	198 × 64,5 × 246 mm (An × Al × Fo) (sin incluir las partes sobresalientes)
Peso	2,4 kg
Accesorios	Cable de alimentación (1) Guía del operador (1)

Las especificaciones están sujetas a cambios, con motivo de mejoras tecnológicas, sin previo aviso y sin ninguna obligación por nuestra parte.

*¹ Suponiendo una relación de compresión de 2,6:1.

El grado de compresión de datos obtenido mientras se graban los datos cambia según el entorno del sistema y el tipo de datos.

Especificaciones (SDX-D500C)

■ Características

Capacidad de almacenamiento	130 GB con compresión (con cinta AIT-2 de 230 m) *1 50 GB sin compresión (con cinta AIT-2 de 230 m)
Proporción de errores en bits	menos de 10^{-17}
Velocidad de transferencia de datos (TAPE)	6 MB/s sin compresión 15.6 MB/s con compresión*1
Velocidad de transferencia de datos de ráfaga (SCSI)	12 MB/s máxima, asíncrona 40 MB/s máxima, síncrona
Tiempo de inicialización	menos de 5 segundos
Tiempo de carga	menos de 24 segundos
Tiempo de descarga	menos de 30 segundos
Tiempo de rebobinado	menos de 105 segundos (con cinta de 230 m)

■ Entorno de funcionamiento

Funcionando	Temperatura:	10 a 35 °C
	Humedad:	30 a 80% (sin condensación)
	Temperatura máxima en ampollita húmeda:	26 °C
Sin funcionar	Temperatura:	-40 a +70 °C
	Humedad:	10 a 90%

■ Alimentación y otras características

Alimentación	100 a 240 V CA, 50/60 Hz 1,2 A
Dimensiones de la caja	198 × 64,5 × 246 mm (An × Al × Fo) (sin incluir las partes sobresalientes)
Peso	2,4 kg
Accesorios	Cable de alimentación (1) Guía del operador (1)

Las especificaciones están sujetas a cambios, con motivo de mejoras tecnológicas, sin previo aviso y sin ninguna obligación por nuestra parte.

*1 Suponiendo una relación de compresión de 2,6:1.
El grado de compresión de datos obtenido mientras se graban los datos cambia según el entorno del sistema y el tipo de datos.

Especificaciones (SDX-D400C)

■ Características

Capacidad de almacenamiento	91 GB con compresión (con cinta AIT-1 de 230 m) *1 35 GB sin compresión (con cinta AIT-1 de 230 m)
Proporción de errores en bits	menos de 10^{-17}
Velocidad de transferencia de datos (TAPE)	4 MB/s sin compresión 10.4 MB/s con compresión*1
Velocidad de transferencia de datos de ráfaga (SCSI)	12 MB/s máxima, asíncrona 40 MB/s máxima, síncrona
Tiempo de inicialización	menos de 5 segundos
Tiempo de carga	menos de 24 segundos
Tiempo de descarga	menos de 30 segundos
Tiempo de rebobinado	menos de 105 segundos (con cinta de 230 m)

■ Entorno de funcionamiento

Funcionando	Temperatura:	10 a 35 °C
	Humedad:	30 a 80% (sin condensación)
	Temperatura máxima en ampolleta húmeda:	26 °C
Sin funcionar	Temperatura:	-40 a +70 °C
	Humedad:	10 a 90%

■ Alimentación y otras características

Alimentación	100 a 240 V CA, 50/60 Hz 1,2 A
Dimensiones de la caja	198 × 64,5 × 246 mm (An × Al × Fo) (sin incluir las partes sobresalientes)
Peso	2,4 kg
Accesorios	Cable de alimentación (1) Guía del operador (1)

Las especificaciones están sujetas a cambios, con motivo de mejoras tecnológicas, sin previo aviso y sin ninguna obligación por nuestra parte.

*1 Suponiendo una relación de compresión de 2,6:1.
El grado de compresión de datos obtenido mientras se graban los datos cambia según el entorno del sistema y el tipo de datos.

SDX-D700C/D500C/D400C

AIT Drive Unit

Operator's Guide

Mode d'emploi

Benutzerhandbuch

Guía del operador